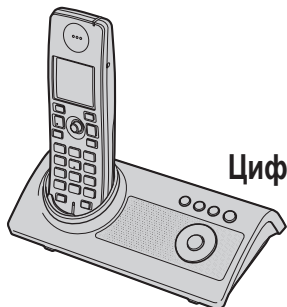


# Panasonic

## Инструкция по эксплуатации

Цифровой беспроводной телефон с автоответчиком

Модель № **KX-TG9125RU**



**SMS**



**Этот аппарат поддерживает услуги АОН, Caller ID и SMS. Для пользования этими функциями вам необходимо подключить соответствующую услугу у вашего оператора связи/в телефонной компании.**

**Перед первым включением заряжайте аккумуляторные батареи приблизительно 7 часов.**

Прежде чем использовать телефон, изучите эту инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для справок.



## Введение

## Введение

Благодарим вас за покупку нового цифрового беспроводного телефона Panasonic.

### Для справок

Прикрепите или сохраните оригинал чека: это поможет в случае ремонта по гарантии (требуется гарантийный талон).

Серийный № (находится на нижней панели базового блока)

Дата покупки

Наименование и адрес дилера

### Примечание:

- При возникновении неисправностей обращайтесь в службу поддержки клиентов.

### Товарные знаки:

- Skype, SkypeIn, SkypeOut и логотип S являются товарными знаками Skype Limited.

## Важные функции

Этот аппарат совместим с беспроводной камерой и USB-адаптером для Skype. После приобретения и регистрации дополнительной беспроводной камеры и/или USB-адаптера (стр. 4) вы можете пользоваться следующими функциями.

### Наблюдение с помощью камеры через трубку (требуется беспроводная камера KX-TGA914EX)

- Наблюдение за помещением, в котором установлена беспроводная камера, можно вести в следующих случаях:
  - вы получаете доступ к беспроводной камере через трубку;
  - беспроводная камера вызывает трубку при обнаружении звука;
  - пользователь беспроводной камеры вызывает трубку с помощью кнопки вызова.

### Бесплатные вызовы через Интернет с помощью Skype (требуется USB-адаптер KX-TGA915EX)

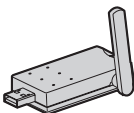
- Вы можете делать бесплатные вызовы через Интернет любому абоненту, располагающему Skype.
- Программное обеспечение Skype распространяется бесплатно и работает на большинстве компьютеров.
- Программное обеспечение Skype легко загружается и несложно в использовании.

## Введение

### Расширение телефонной системы

Телефонную систему можно расширить, зарегистрировав дополнительные устройства на одном базовом блоке.

- На одном базовом блоке можно зарегистрировать в общей сложности до 6 устройств (дополнительных и поставляемых).

| Дополнительные устройства                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Дополнительная беспроводная телефонная трубка DECT KX-TGA910RU макс. 5</p>      | <p>Беспроводная камера KX-TGA914EX (для контроля с помощью камеры) макс. 5</p>                      |
| <p>USB Адаптер KX-TGA915EX (для вызовов через Интернет)*<sup>1</sup> макс. 1</p>  | <p>Адаптер DECT VL-GD001RU (для добавления системы внутренней видеосвязи [VL-G201RU]) макс. 1</p>  |

\*1 Зарегистрировав USB-адаптер KX-TGA915EX на базовом блоке и установив программное обеспечение Skype на компьютер, вы можете делать вызовы с трубки через Интернет с помощью компьютера.

## Содержание

### Подготовка

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Информация об аксессуарах                                 | 6  |
| Важная информация                                         | 7  |
| Органы управления                                         | 8  |
| Дисплей                                                   | 9  |
| Подсоединения                                             | 12 |
| Установка/замена батарей                                  | 13 |
| Зарядка аккумуляторных батарей                            | 13 |
| Режим хранителя экрана                                    | 14 |
| Включение/выключение питания                              | 14 |
| Символы, использованные в этой инструкции по эксплуатации | 14 |
| Язык дисплея                                              | 15 |
| Режим набора номера (тональный/импульсный)                | 15 |
| Дата и время                                              | 15 |

### Как делать/отвечать на

#### вызовы

|                   |    |
|-------------------|----|
| Как делать вызовы | 17 |
| Ответ на вызов    | 19 |

### Телефонные книги

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Телефонная книга трубки                 | 21 |
| Совместно используемые телефонные книги | 24 |

### Настройки трубки

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Настройки трубки                             | 26 |
| Настройки времени                            | 28 |
| Настройка звонка                             | 28 |
| Настройка дисплея                            | 30 |
| Радио-няня (требуется дополнительная трубка) | 31 |
| Прочие настройки                             | 32 |

### Настройки базового блока

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Настройки базового блока | 34 |
| Настройка звонка         | 35 |
| Опции вызова             | 35 |
| Прочие настройки         | 36 |

### Идентификация вызывающего абонента

Сервис идентификации вызывающего

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| абонента (АОН и Caller ID)                                         | 37 |
| Список вызывавших абонентов                                        | 39 |
| Настройки идентификации вызывающего абонента для пользователей АОН | 40 |
| Сервис голосовой почты                                             | 41 |

### SMS (служба коротких сообщений)

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| Использование SMS (сервис коротких сообщений) | 42 |
| Включение/выключение функции SMS              | 42 |
| Изменение номеров Центра SMS-сообщений        | 42 |
| Отправка сообщения                            | 43 |
| Получение сообщения                           | 44 |
| Настройки SMS                                 | 45 |

### Функции автоответчика

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Автоответчик                              | 46 |
| Включение/выключение автоответчика        | 46 |
| Приветственное сообщение                  | 46 |
| Прослушивание сообщений                   | 47 |
| Выполнение прямых команд с помощью трубки | 48 |
| Дистанционное управление                  | 48 |
| Настройки автоответчика                   | 50 |

### Эксплуатация нескольких аппаратов

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Работа с несколькими аппаратами                  | 52 |
| Регистрация трубки на базовом блоке              | 52 |
| Внутренняя связь между трубками                  | 54 |
| Передача вызовов между трубками, конференц-связь | 54 |
| Копирование записей телефонной книги             | 55 |

### Полезная информация

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Использование клипсы для ношения трубки на поясе | 56 |
| Ввод знаков                                      | 57 |
| Сообщения об ошибках                             | 60 |
| Устранение неполадок                             | 61 |
| Технические характеристики                       | 68 |
| Срок службы аппарата                             | 69 |

### Указатель

|           |    |
|-----------|----|
| Указатель | 70 |
|-----------|----|

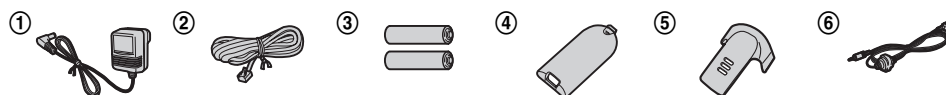
## Подготовка

### Информация об аксессуарах

#### Аксессуары, входящие в комплект поставки

| Номер | Аксессуары                                                       | Количество |
|-------|------------------------------------------------------------------|------------|
| ①     | Адаптер для сети переменного тока для базового блока (PQLV207CE) | 1          |
| ②     | Телефонный кабель                                                | 1          |
| ③     | Аккумуляторные батареи размера AAA (R03) (HHR-4EPT)              | 2          |
| ④     | Крышка беспроводной трубки*1                                     | 1          |
| ⑤     | Клипса для ношения трубки на поясе                               | 1          |
| ⑥     | Кабель аудио                                                     | 1          |

\*1 Крышка трубки поставляется прикрепленной к трубке.



#### Дополнительные аксессуары

Аксессуары для данного аппарата можно заказать на странице <http://www.panasonicplaza.ru/>.

| Номер | Модель №   | Описание          |
|-------|------------|-------------------|
| ①     | KX-TCA94EX | Гарнитура         |
| ②     | KX-A272    | DECT-ретранслятор |

①



#### Примечание:

- Телефонную систему можно расширить, зарегистрировав дополнительные устройства производства Panasonic (стр. 4).
- Для замены используйте только 2 аккумуляторные никель-металл-гидридные (Ni-MH) батареи размера AAA (R03). Рекомендуется использовать аккумуляторные батареи производства Panasonic (модель № R03P).
- Мы не несем ответственности за любое повреждение аппарата или снижение производительности вследствие использования батарей, не производства Panasonic.

## Важная информация

### Общие сведения

- Используйте только адаптеры для сети переменного тока, поставляемые с этим аппаратом и упомянутые на стр. 6.
- Подсоединяйте адаптер для сети переменного тока только к стандартной сетевой розетке переменного тока с напряжением 220–240 В (V).
- Этот аппарат не может делать вызовы, если:
  - батареи переносной трубки нуждаются в подзарядке или вышли из строя;
  - отключена электроэнергия;
  - включена функция блокировки клавиатуры.
- Открывайте базовый блок, зарядное устройство или трубку только для замены батареи (батарей).
- Данный аппарат не следует использовать вблизи медицинского оборудования для оказания экстренной помощи и проведения интенсивной терапии; аппарат также не должен использоваться лицами с кардиостимуляторами.
- Не допускайте падения на аппарат предметов и попадания на него жидкостей. Не подвергайте аппарат воздействию дыма, пыли, механической вибрации и ударам.

### Окружающие условия

- Не используйте аппарат вблизи воды.
- Аппарат следует держать вдали от источников тепла (батарей центрального отопления, плит и т.п.). Аппарат не должен располагаться в помещениях с температурой ниже 5 °C или выше 40 °C.
- Адаптер для сети переменного тока используется как основное устройство отсоединения от сети. Розетка сети переменного тока должна находиться рядом с аппаратом и быть легко доступной.

### Осторожно:

- Во избежание поражения электрическим током берегите аппарат от воды и любой другой жидкости.
- Отсоедините этот аппарат от сетевых розеток, если из него идет дым, появляется ненормальный запах или возникает необычный шум. Это может вызвать возгорание или поражение электрическим током. Убедитесь, что дым прекратился, и обратитесь в уполномоченный центр обслуживания.

### Меры предосторожности при обращении с аккумуляторными батареями

- Рекомендуется использовать батареи, упомянутые на стр. 6. **Используйте только аккумуляторные батареи.**
- Не используйте старые и новые батареи одновременно.
- Не выбрасывайте батареи в огонь, так как они могут взорваться. Утилизация старых батарей должна производиться только в соответствии со специальными местными правилами утилизации отходов.
- Не вскрывайте и не разбивайте батареи. Электролит батарей является разъедающей жидкостью и может вызвать ожоги и повреждения глаз и кожи. При попадании внутрь организма электролит может вызвать отравление.
- При обращении с батареями соблюдайте осторожность. Не допускайте контакта батарей с токопроводящими материалами (кольцами, браслетами, ключами и т.п.). В противном случае короткое замыкание может привести к перегреву батарей и/или токопроводящих материалов и вызвать ожоги.
- Заряжайте батареи, как указано в данной инструкции по эксплуатации.
- Для зарядки батарей используйте только базовый блок (или зарядное устройство), входящие в комплект поставки. Не вскрывайте базовый блок (или зарядное устройство). Нарушение данных

## Подготовка

инструкций может привести к вздутию или взрыву батарей.

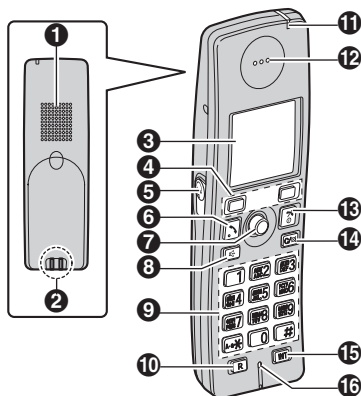
**Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз**



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

## Органы управления

Трубка

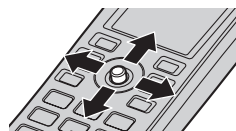


- ❶ Громкоговоритель
- ❷ Зарядные контакты
- ❸ Дисплей
- ❹ Программные клавиши

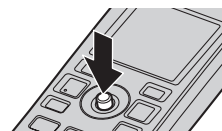
- ❺ Гнездо для подключения головного телефона/гнездо аудио
- ❻ Кнопка [📞] (разговор)
- ❼ Джойстик
- ❽ Кнопка [🔊] (громкая связь)
- ❾ Клавиатура для набора номера
- ❿ Кнопка [R] (повторный вызов – Flash)
- ⓫ Индикатор заряда/индикатор звонка/индикатор сообщения
- ⓫ Динамик
- ⓫ Кнопка [🔌] (выкл./вкл.)
- ⓫ Кнопка [C/📵] (очистить/отключение звука)
- ⓫ Кнопка [INT] (внутренняя связь)
- ⓫ Микрофон

### Использование джойстика

Нажимая джойстик трубки вверх, вниз, влево или вправо, можно перемещаться по меню и выбирать параметры, отображаемые на дисплее.



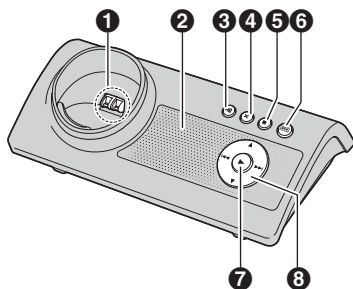
Нажав в центр джойстика, можно также выбрать центральную пиктограмму.





## Подготовка

### Базовый блок



- 1 Зарядные контакты
- 2 Громкоговоритель
- 3 Кнопка [↵] (пейджинг)
- 4 Кнопка [X] (удалить)
- 5 [■] (Стоп)
- 6 [Ⓜ] (Автоответчик включен)/индикатор включения автоответчика
- 7 [▶] (Воспроизведение)/индикатор сообщения
- 8 Клавиша навигации ([▲]/[▼]/[▶▶]/[◀◀])

### Дисплей

#### Пиктограммы дисплея

| Пиктограмма дисплея | Значение                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⌵                   | В зоне действия базового блока <ul style="list-style-type: none"> <li>Если мигает: трубка ищет базовый блок. (вне зоны действия базового блока, трубка не зарегистрирована на базовом блоке, базовый блок обесточен)</li> </ul> |

| Пиктограмма дисплея | Значение                                                                                                               |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⌵                   | Трубка выполняет доступ к базовому блоку. (внутренняя связь, поиск, изменение настроек базового блока и т.п.)          |
| ☎                   | Трубка занята внешним вызовом.                                                                                         |
| ➔                   | Пропущенный вызов* <sup>1</sup> (стр. 38)                                                                              |
| Ⓜ                   | Автоответчик включен (стр. 46) и/или записаны новые сообщения. (стр. 46)                                               |
| Ⓜ                   | Автоответчик заполнен.                                                                                                 |
| Ⓜ                   | Автоответчик отвечает на вызовы приветственным сообщением, и сообщения вызывающих абонентов не записываются. (стр. 51) |
| Ⓜ                   | Для этой записи записывается звуковое уведомление о вызове. (стр. 24)                                                  |
| Ⓜ                   | Уровень заряда батарей                                                                                                 |
| ⌚                   | Включен сигнал будильника. (стр. 28)                                                                                   |
| ☎                   | Функция улучшения разборчивости речи установлена на высокий или низкий тон. (стр. 18)                                  |
| Ⓜ                   | Включен режим защиты от прослушивания вызова. (стр. 18)                                                                |
| Ⓜ                   | Микрофон отключен. (стр. 18)                                                                                           |
| Ⓜ                   | Выключена громкость звонка. (стр. 28)                                                                                  |
| ☾                   | Включен ночной режим. (стр. 30)                                                                                        |

## Подготовка

| Пиктограмма дисплея | Значение                                                               |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------|
|                     | Получено новое SMS-сообщение.* <sup>2</sup> (стр. 44)                  |
|                     | Отображается при написании SMS-сообщения.* <sup>2</sup> (стр. 43)      |
|                     | Память SMS заполнена.* <sup>2</sup>                                    |
| <b>Занято</b>       | Линия или автоответчик используются другой трубкой или базовым блоком. |

\*1 Только пользователи услуги АОН и услуги Caller ID

\*2 Только пользователи SMS

### Только для пользователей беспроводной камеры KX-TGA914EX

| Пиктограмма дисплея | Значение                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | Трубка подсоединена к беспроводной камере.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Если мигает: беспроводная камера выполняет пейджинг трубки, поскольку она определила звук, или нажата ее кнопка вызова.</li> </ul> |

### Только для пользователей USB-адаптера KX-TGA915EX

| Пиктограмма дисплея | Значение                                                                                                                             |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | Трубка находится в режиме IP-телефона.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Если мигает: принимается интернет-вызов.</li> </ul> |
|                     | Пропущенный интернет-вызов                                                                                                           |

### Пиктограммы меню

При нажатии джойстика по центру в режиме ожидания отображается главное меню трубки. Отсюда можно выполнить доступ к различным функциям и настройкам.

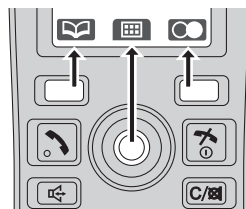
| Пиктограмма меню | Меню/функция                    |
|------------------|---------------------------------|
|                  | Спис Вызв Абон                  |
|                  | SMS (служба коротких сообщений) |
|                  | Автоответчик                    |
|                  | Дисплей* <sup>1</sup>           |
|                  | Наст. Трубки                    |
|                  | Настройки Базы                  |

\*1 ("Настр. Тел. Кн.") отображается вместо ("Дисплей") для пользователей USB-адаптера KX-TGA915EX.

|  |  |                 |
|--|--|-----------------|
|  |  | Настр. Тел. Кн. |
|--|--|-----------------|

### Программные клавиши

Трубка снабжена двумя программными клавишами и джойстиком. Нажимая программную клавишу или центр джойстика, можно выбирать функцию или действие, указываемое пиктограммой непосредственно над программной клавишей или над джойстиком.



## Подготовка

## Пиктограммы программных клавиш

| Пиктограмма программной клавиши                                                     | Действие                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|    | Возвращение к предыдущему экрану.                             |
|    | Позволяет делать вызовы внутренней связи.                     |
|    | Отображение меню.                                             |
|    | Принятие текущего выбора.                                     |
|    | Отображение ранее набранного телефонного номера.              |
|    | Открывает телефонную книгу трубки.                            |
|  | Открывает совместно используемую телефонную книгу.            |
|  | Отображение меню поиска в телефонной книге.                   |
|  | Выключение блокировки клавиатуры. (стр. 18)                   |
|  | Переключение между 12-часовым и 24-часовым форматами времени. |
|  | Отображается, когда выбран режим ввода знаков кириллицы.      |
|  | Отображается, когда выбран режим ввода цифр.                  |
|  | Отображается, когда выбран режим ввода знаков латиницы.       |

| Пиктограмма программной клавиши                                                     | Действие                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Отображается, когда выбран режим ввода знаков греческого алфавита.                         |
|    | Отображается, когда выбран режим ввода "расширенный 1".                                    |
|    | Включает/выключает автоответчик.                                                           |
|    | Начинает запись. (стр. 29)                                                                 |
|    | Остановка записи или воспроизведения.                                                      |
|    | Вставка паузы в наборе. (стр. 18)                                                          |
|  | Удаление выбранной позиции.                                                                |
|  | Нажмите для получения информации о вызывающем абоненте. (Только пользователи АОН, стр. 37) |
|  | Отображение списка картинок.                                                               |
|  | Отображение выбранной записи телефонной книги трубки.                                      |
|  | Отображает картинку.                                                                       |
|  | Переход к следующему экрану.                                                               |
|  | Установка конференц-связи.                                                                 |
|  | Сохранение записи телефонной книги трубки или записанных данных мелодий.                   |
|  | Выбор выделенного элемента.                                                                |
|  | Вставка знака.                                                                             |

## Подготовка

Только для пользователей беспроводной камеры KX-TGA914EX

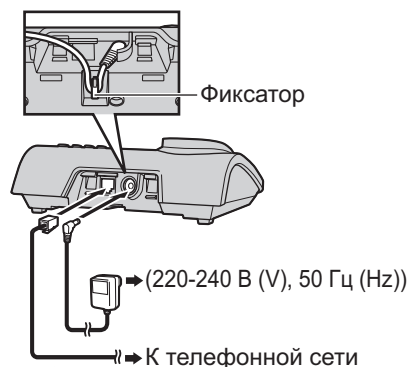
| Пиктограмма программной клавиши | Действие                                                   |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------|
|                                 | Регулирует яркость дисплея.                                |
|                                 | Переключает между режимом увеличения и нормальным режимом. |
|                                 | Выбирает чувствительность обнаружения звука.               |

Только для пользователей USB-адаптера KX-TGA915EX

| Пиктограмма программной клавиши | Действие                                                     |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|                                 | Позволяет осуществлять интернет-вызовы.                      |
|                                 | Переключает на историю исходящих интернет-вызовов.           |
|                                 | Переключает на историю входящих интернет-вызовов.            |
|                                 | Переключает на историю голосовой почты для интернет-вызовов. |
|                                 | Отклоняет 2-й вызов.                                         |
|                                 | Удерживает интернет-вызов.                                   |

## Подсоединения

При подсоединении адаптера для сети переменного тока к базовому блоку подается короткий звуковой сигнал. Если сигнал не подается, проверьте подсоединения.



Используйте только адаптер для сети переменного тока и телефонный шнур, поставляемые с аппаратом.

### Примечание:

- Никогда не подключайте телефон во время грозы.
- Адаптер для сети переменного тока должен быть подсоединен к сети постоянно. (Во время работы адаптер слегка нагревается, что является нормальным явлением.)
- Адаптер для сети переменного тока необходимо подсоединять к сетевой розетке переменного тока, которая ориентирована вертикально или установлена на полу. Не подсоединяйте адаптер для сети переменного тока к сетевой розетке, установленной на потолке, так как вес адаптера может приводить к его отсоединению.

### Расположение

- Для обеспечения максимальной дальности действия и работы без помех устанавливайте базовый блок:

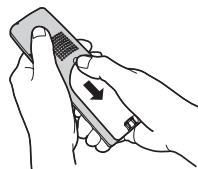
## Подготовка

- вдали от электрических устройств (телевизоров, радио, персональных компьютеров, других телефонов и т.п.);
- в удобном центральном месте на возвышении.

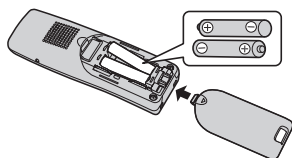
## Установка/замена батарей

## Важная информация:

- Используйте только аккумуляторные батареи, входящие в комплект поставки и упомянутые на стр. 6, 7.
  - Для замены рекомендуется использовать аккумуляторные батареи Panasonic, упомянутые на стр. 6, 7.
  - Протрите полюса батарей (+, -) сухой тканью.
  - При установке батарей, не касайтесь полюсов батарей (+, -) или контактов блока.
- 1 С усилием нажмите на выступ крышки трубки и сдвиньте ее в направлении стрелки.
    - При замене сначала извлекайте положительные полюсы (+) старых батарей.



- 2 При установке батарей отрицательные (-) полюса вставляются первыми. Закройте крышку трубки.



## Зарядка аккумуляторных батарей

Перед началом эксплуатации телефона, заряжайте аккумуляторные батареи в течение 7 часов.

Во время зарядки на дисплее отображается "Зарядка".

Когда батареи будут полностью заряжены, на дисплее отобразится "Зарядка окончена".

- Во время зарядки индикатор зарядного устройства на трубке горит янтарным светом. После того, как батареи полностью зарядятся, индикатор зарядки загорится зеленым светом.



## Примечание:

- Во время зарядки трубка слегка нагревается, что является нормальным явлением.
- Чтобы использовать аппарат немедленно, заряжайте батареи по меньшей мере 15 минут.
- Очищайте зарядные контакты трубки и базового блока мягкой сухой тканью один раз в месяц для правильной зарядки аккумуляторных батарей. Чистите чаще, если аппарат подвергается воздействию жира, пыли или высокой влажности.

## Уровень заряда батарей

| Пиктограмма батарей | Уровень заряда батарей |
|---------------------|------------------------|
|                     | Высокий                |
|                     | Средний                |

## Подготовка

| Пиктограмма батарей                                                               | Уровень заряда батарей                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|  | Низкий<br>Если мигает: требуется зарядка. |

Время работы от батарей Ni-MH производства Panasonic (входящих в комплект поставки)

| Режим                       | Время эксплуатации |
|-----------------------------|--------------------|
| Постоянно используется      | Макс. 15 часов     |
| Постоянно в режиме ожидания | Макс. 240 часов    |

### Примечание:

- То, что батареи не могут быть заряжены до полного уровня при первой зарядке, является нормальным явлением. Максимальное время работы от батарей достигается после нескольких полных циклов зарядки/разрядки (использования).
- Фактическое время работы трубки зависит от того, как используется трубка - в режиме использования (разговора) или в режиме ожидания.
- Продолжительность работы батарей может со временем сокращаться в зависимости от условий использования и температуры окружающей среды.
- Даже после того, как трубка полностью заряжена, ее можно оставить на базовом блоке без вреда для батарей.
- После замены батарей уровень их заряда может отображаться неправильно. В этом случае поместите трубку на базовый блок и заряжайте не менее 7 часов.

## Режим хранителя экрана

Если трубка не находится на базовом блоке, подсветка полностью выключается после 1 минуты бездействия.

Чтобы использовать трубку, когда активен режим хранителя экрана, сначала нажмите **[F10]** для включения дисплея.

## Включение/выключение питания

### Включение питания

Нажимайте **[F10]** до подачи короткого звукового сигнала.

### Выключение питания

Нажмите и удерживайте **[F10]** приблизительно 2 секунды.

## Символы, использованные в этой инструкции по эксплуатации

| Символ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Значение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Нажмите  (центр джойстика).                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Перейдите к следующей операции.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Нажмите  (центр джойстика).                                                                                                                                                                                                                         |
| <br><br><br><br><br><br><br> | Выберите упомянутую пиктограмму меню трубки (стр. 10).<br><b>Пример:</b>  (пиктограмма меню настройки трубки)<br>Выберите  , нажав джойстик в любом направлении. |
| " "                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Выберите слова в кавычках, отображаемые на дисплее (например, "Настройки даты"), нажимая джойстик вверх или вниз.                                                                                                                                                                                                                      |

## Язык дисплея

- 1 → (центр джойстика)
- 2 Выберите , нажав джойстик в любом направлении. → **OK** (центр джойстика)
- 3 Нажмите джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать “Дисплей”. → **OK**
- 4 Нажмите джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать “Выбор Языка”. → **OK**
- 5 Чтобы выбрать нужный язык, нажимайте джойстик вверх или вниз. → **OK** →

### Примечание:

- Если выбран язык, которого вы не знаете, нажмите , нажмите , выберите , нажмите **OK**, нажмите джойстик вниз 2 раза, нажмите **OK**, нажмите джойстик вниз 2 раза, нажмите **OK**, выберите нужный язык, а затем нажмите **OK**. Нажмите .

## Режим набора номера (тональный/импульсный)

В зависимости от услуг, предоставляемых телефонной компанией, измените режим набора.

“Тональный”: для набора номера в тональном режиме.

“Импульсный”: (по умолчанию) для набора номера в импульсном режиме.

- 1 (центр джойстика)
- 2 Выберите , нажав джойстик в любом направлении. → **OK** (центр джойстика)
- 3 Нажмите джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать “Вызовы”. → **OK**
- 4 Нажмите джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать “Режим Набора”. → **OK**
- 5 Чтобы выбрать нужную установку, нажимайте джойстик вверх или вниз. → **OK** →

## Дата и время

- 1 (центр джойстика)
- 2 Выберите , нажав джойстик в любом направлении. → **OK** (центр джойстика)
- 3 Нажмите джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать “Настройки Даты”. → **OK**
- 4 Нажмите джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать “Дата/Время”. → **OK**
- 5 Введите текущий день, месяц и год.  
Пример: 17 мая 2006  
**[1][7] [0][5] [0][6]**
- 6 Введите текущий час и минуту.  
Пример: 3:30 PM  
**[0][3] [3][0]** → Нажимайте до отображения “03:30 PM”.
- 7 **OK** →

### Примечание:

- Для исправления цифры переместите курсор с помощью джойстика к нужной цифре, а затем сделайте исправление.
- После перебоя в сети питания дата и время могут указываться неверно. В этом случае установите дату и время заново.

## Настройка времени (только для пользователей услуги Caller ID)

Эта функция позволяет аппарату автоматически настраивать дату и время при каждом получении информации о вызывающем абоненте. Чтобы вы могли использовать эту функцию, ваш сервис идентификации вызывающих абонентов должен предоставить информацию о вызывающем абоненте, включая дату и время, по протоколу FSK. Подробнее об этом можно узнать у оператора связи/в телефонной компании.

Чтобы включить эту функцию, выберите “Caller ID[Авто]”. Чтобы отключить эту функцию, выберите “Вручную”.

- 1 (центр джойстика) → → **OK**
- 2 “Настройки Даты” → **OK**
- 3 “Подстройка часов” → **OK**

## Подготовка

4 “Caller ID [Авто]” или “Вручную” →  
**OK** → [**⌂**]

### Важная информация:

- Чтобы использовать эту функцию, сначала установите дату и время (стр. 15).
- Прежде чем использовать эту функцию, убедитесь, что режим идентификации вызывающего абонента установлен на “Вкл. Caller ID” (стр. 37).



## Как делать/отвечать на вызовы

### Как делать вызовы

- 1 Возьмите трубку и наберите телефонный номер.
  - Чтобы исправить цифру, нажмите **[C/⌫]**, а затем введите правильный номер.
- 2 **[↶]**
- 3 Закончив разговор, нажмите **[⌂]** или положите трубку на базовый блок.

#### Громкая связь

- 1 Чтобы включить громкую связь во время разговора, нажмите **[☎]**.
  - Не говорите одновременно с абонентом.
- 2 Окончив разговор, нажмите **[⌂]**.

#### Примечание:

- Для получения наилучших результатов используйте громкую связь, когда вокруг достаточно тихо.
- Чтобы переключиться обратно на динамик, нажмите **[↶]**.

#### Регулировка громкости динамика или громкоговорителя

Во время вызова нажмите джойстик вверх или вниз.

### Повторный набор

Возможен повторный набор ранее набранных номеров (макс. 48 цифр каждый).

#### Как сделать вызов, используя список повторного набора

Последние 10 набранных номеров сохраняются в списке повторного набора.

- 1 **[☎]** (правая программная клавиша)
- 2 Чтобы выбрать нужный номер, нажимайте джойстик вверх или вниз. **[⏮]**
- 3 **[↶]** / **[☎]**
  - Если нажата клавиша **[☎]**, и линия вашего абонента занята, аппарат повторно набирает номер еще 3 раза автоматически. Во время интервалов между повторными наборами

индикатор звонка мигает. Чтобы отменить вызов, нажмите **[⌂]**.

#### Редактирование номера в списке повторного набора до вызова этого номера

- 1 **[☎]** (правая программная клавиша)
- 2 Чтобы выбрать нужный номер, нажимайте джойстик вверх или вниз. → **[⏮]**
- 3 “Редакт. и Вызов” → **OK**
- 4 Для перемещения курсора используйте джойстик. → Отредактируйте номер.
  - Поместите курсор на цифру, которую необходимо удалить, а затем нажмите **[C/⌫]**.
  - Поместите курсор справа от места, куда необходимо вставить цифру, а затем нажмите соответствующую клавишу набора номера.
- 5 **[↶]** / **[☎]** / **OK**

#### Удаление номеров в списке повторного набора

- 1 **[☎]** (правая программная клавиша)
- 2 Чтобы выбрать нужный номер, нажимайте джойстик вверх или вниз. → **[⏮]**
- 3 “Удалить” → **OK**
  - Чтобы удалить все номера в списке, выберите “Удалить Все”, а затем нажмите **OK**.
- 4 “Да” → **OK** → **[⌂]**

#### Сохранение номера из списка повторного набора в телефонной книге трубки

- 1 **[☎]** (правая программная клавиша)
- 2 Чтобы выбрать нужный номер, нажимайте джойстик вверх или вниз. → **[⏮]**
- 3 “Добавить Запись” → **OK**
- 4 “Имя” → **OK**
- 5 Введите имя (макс. 16 знаков; стр. 57). → **OK**
- 6 “<Сохранить>” → **OK** → **[⌂]**

## ☎ Как делать/отвечать на вызовы

- Чтобы сохранить запись, можно также нажать .
- Чтобы отнести запись к какой-либо категории, продолжайте, начиная с шага 7, "Добавление записей в телефонную книгу трубки", стр. 21.

### Прочие функции

#### Функция улучшения разборчивости речи

Во время разговора можно изменить тональные характеристики динамика.

- 1 Во время вызова нажмите .
- 2 "Улучш. Голос Пер" → **OK**
- 3 "Высокий Тон" или "Низкий Тон" → **OK**
  - Отображается .

#### Разделение вызова

К существующему внешнему вызову может присоединяться 2-я трубка.

Чтобы присоединиться к разговору, нажмите **[↶]** / **[↷]**, когда другая трубка принимает внешний вызов.

#### Примечание:

- Вторая трубка не может присоединиться к внешнему вызову, который в данный момент записывается (стр. 19).

#### Защита от прослушивания вызова

С помощью защиты от прослушивания вызова можно предотвратить присоединение других пользователей к вашим разговорам с внешними абонентами. Чтобы разрешить другим пользователям присоединяться к вашим разговорам, оставьте эту функцию отключенной. Установка по умолчанию: "Выкл. ".

- 1 Во время внешнего вызова нажмите .
- 2 "Секретность" → **OK**
- 3 "Вкл." или "Выкл." → **OK**
  - Если эта функция включена, отображается .

#### Примечание:

- Эта функция отключается после того, как вы вешаете трубку.

#### Отключение микрофона

Если микрофон выключен, то вы слышите своего абонента, но абонент вас не слышит. Чтобы отключить звук, нажмите **[C/⌂]**.

- Отображается .
- Чтобы продолжить разговор, нажмите **[C/⌂]** еще раз.

#### Блокировка клавиатуры

Клавиши набора номера трубки можно заблокировать, чтобы делать вызовы или менять настройки было невозможно. При включенной блокировке клавиатуры можно отвечать на входящие вызовы, но все остальные функции заблокированы.

Чтобы включить блокировку клавиатуры, нажмите и удерживайте  (центр джойстика) приблизительно 2 секунды.

- Отображается .
- Чтобы отключить блокировку клавиатуры, нажмите и удерживайте  (центр джойстика) приблизительно 2 секунды.

#### Кнопка **[R]** (функция повторного вызова)

Кнопка **[R]** используется для выполнения доступа к дополнительным телефонным службам. Подробнее об этом можно узнать у оператора связи/в телефонной компании.

#### Примечание:

- Если аппарат подсоединен к УАТС (учрежденческой АТС), нажатие **[R]** позволяет выполнить доступ к некоторым функциям УАТС (например, перевод вызова на другой номер). Подробнее об этом можно узнать у своего дилера УАТС.
- Время повторного вызова можно изменять (стр. 35).

#### Кнопка **PAUSE (ПАУЗА)** (для абонентов УАТС/службы междугородной связи)

Во время вызовов с использованием УАТС или службы междугородной связи иногда необходимо использование паузы.

**Пример:** Если для набора внешнего номера требуется набрать **[0]**, то после набора **[0]**, возможно, придется подождать, пока вы не услышите тональный сигнал.

## ☞ Как делать/отвечать на вызовы

1 [0] → **P**

2 Наберите телефонный номер. → [**☞**] / [**☎**]

### Примечание:

- Пауза длительностью 3 секунды вставляется при каждом нажатии **P**. Чтобы вставить более длительные паузы, нажмите несколько раз.

### Временный тональный набор (для абонентов службы импульсного набора)

Если необходимо выполнить доступ к службам с тональным набором (например, к телефонной банковской службе), можно временно переключить режим набора с импульсного на тональный.

- 1 Сделайте вызов.
- 2 При запросе на ввод вашего кода или PIN-кода, нажмите [**\***], а затем нажмите соответствующие клавиши набора.

### Примечание:

- Импульсный режим набора восстанавливается после того, как вы закончите разговор.

### Запись телефонного разговора

#### Важная информация:

- До начала записи телефонного разговора следует уведомить об этом своего абонента.

- 1 Во время внешнего вызова нажмите **[RECORD]**.
- 2 “Запись Разговор” → **OK**
  - Раздается звуковой сигнал, и начинается запись.
  - Каждые 20 секунд подается звуковой сигнал, который может слышать ваш абонент.
- 3 Чтобы остановить запись, нажмите **[STOP]**.

### Примечание:

- О прослушивании записанного разговора см. (стр. 47)

## Ответ на вызов

При получении вызова индикатор звонка на трубке мигает.

### Пользователи АОН:

- 1 Снимите трубку и нажмите **АОН**, чтобы отобразить телефонный номер вызывающего абонента в то время, когда телефон звонит.
- 2 Нажмите [**☞**] или [**☎**], чтобы принять вызов, или [**✕**], чтобы отклонить вызов.
- 3 Закончив разговор, нажмите [**✕**] или положите трубку на базовый блок.

### Пользователи Caller ID:

#### Важная информация:

- По умолчанию режим идентификации вызывающего абонента установлен на “Вкл. АОН”. Измените настройку на “Выкл. АОН” или на “Вкл. Caller ID” (стр. 37).
- 1 Возьмите трубку и нажмите [**☞**] или [**☎**] в то время, когда телефон звонит.
    - На вызов также можно ответить, нажав любую клавишу набора с [0] по [9], [**\***], [**#**] или [INT]. (функция ответа на вызов любой клавишей)
  - 2 Закончив разговор, нажмите [**✕**] или положите трубку на базовый блок.

### Функция автоматического начала разговора

Можно ответить на вызов, просто подняв трубку с базового блока. Можно не нажимать [**☞**]. О включении этой функции см. стр. 32.

### Чтобы отрегулировать громкость звонка при получении вызова

Нажмите джойстик вверх или вниз.

## Прочие функции

### Поиск трубки

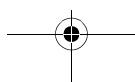
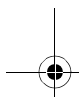
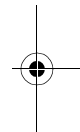
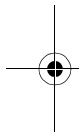
При помощи этой функции можно найти затерявшуюся трубку.

- 1 Нажмите [**☎**] на базовом блоке.



## Как делать/отвечать на вызовы

- 2** Чтобы остановить поиск, нажмите **[•••]** на базовом блоке или **[📶]** на трубке.



## 📖 Телефонные книги

### Телефонная книга трубки

Телефонная книга трубки позволяет делать вызовы, не прибегая к ручному набору. Можно сохранить до 3 номеров телефонов для каждой записи и соотнести каждую запись телефонной книги трубки с нужной категорией.

Общее число записей, которые можно сохранить, зависит от числа номеров телефонов, сохраненных для каждой записи, как это показано ниже:

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| 1 имя + 1 номер телефона  | 200 записей |
| 1 имя + 2 номера телефона | 133 записей |
| 1 имя + 3 номера телефона | 100 записей |

### Добавление записей в телефонную книгу трубки

- 1  (левая программная клавиша) →  (Если USB-адаптер зарегистрирован:  (центр джойстика) →  → **OK** → )
- 2 “Новая Запись” → **OK**
- 3 “Имя” → **OK**
- 4 Введите имя абонента (макс. 16 знаков; стр. 57). → **OK**
- 5 “Тел № 1” → **OK**
  - Для каждой записи можно сохранить до 3 номеров телефонов.
- 6 Введите номер телефона абонента (макс. 24 цифры). → **OK**
- 7 “Категория 1” → **OK**
- 8 Выберите нужную категорию. → **OK**
- 9 “<Сохранить>” → **OK** →  

### Категории

Категории помогают легко и быстро находить записи в телефонной книге трубки. При добавлении записи в телефонную книгу

трубки запись можно отнести к нужной категории. Имена категорий (“Друзья”, “Семья” и т.д.), к которым отнесены записи в телефонной книге трубки, можно изменить, а затем искать записи в телефонной книге трубки по этим категориям. Дополнительные функции, связанные с категориями, доступны пользователям услуг AON и Caller ID (стр. 38).

### Изменение имен категорий

- 1  (левая программная клавиша) →  (Если USB-адаптер зарегистрирован:  (центр джойстика) →  → **OK** → )
- 2 “Категория” → **OK**
- 3 Выберите нужную категорию. → **OK**
- 4 “Имя Категории” → **OK**
- 5 Отредактируйте имя (макс. 10 знаков; стр. 57). → **OK** →  

### Поиск и вызов номера из записи в телефонной книге трубки

Записи в телефонной книге трубки можно искать по алфавиту, по первому знаку, по категории или путем прокрутки всех записей телефонной книги трубки.

Найдя нужную запись, нажмите .

- Если записи назначено более одного 1 номера телефона, нажмите  / . → Выберите нужный номер телефона. →  / 

### Прокрутка записей

- 1  (левая программная клавиша) (Если USB-адаптер зарегистрирован:  (центр джойстика) →  → **OK**)
- 2 Чтобы отобразить нужную запись, нажмите джойстик вверх или вниз.

### Поиск по алфавиту

Этот метод полезен при поиске записи, которая начинается с какой-либо буквы русского алфавита.

- 1  (левая программная клавиша) (Если USB-адаптер зарегистрирован:  (центр джойстика) →  → **OK**)

## 📖 Телефонные книги

- 2 Нажмите клавишу набора номера (с [0] по [9]), соответствующую искомой букве (стр. 57).
  - Нажимайте эту же клавишу, чтобы отобразить первые записи, соответствующие каждой букве, находящейся на этой клавише.
  - При отсутствии записи, соответствующей выбранной букве, отображается следующая запись.
- 3 Чтобы прокрутить записи телефонной книги, нажмите джойстик вверх или вниз.

### Поиск по первому знаку (индексный поиск)

- 1  (левая программная клавиша) →   
(Если USB-адаптер зарегистрирован:  (центр джойстика) →  → **OK** → )
- 2 “Поиск по индекс” → **OK**
- 3 Нажимайте правую программную клавишу, чтобы выбрать режим ввода знаков, который позволит ввести искомый знак.
- 4 Чтобы выбрать нужный знак, нажмите джойстик в любом направлении. → **OK**
  - При отсутствии записи, соответствующей выбранной букве, отображается следующая запись.
- 5 Чтобы прокрутить записи телефонной книги, нажмите джойстик вверх или вниз.

### Примечание:

- На шаге 4 также можно нажать клавишу набора номера ([0]-[9]), содержащую искомый знак (стр. 57).

### Поиск по категории

- 1  (левая программная клавиша) →   
(Если USB-адаптер зарегистрирован:  (центр джойстика) →  → **OK** → )
- 2 “Поиск в Катег.” → **OK**
- 3 Выберите категорию, которую необходимо найти. → **OK**

- При выборе “Все” аппарат прекратит поиск в категории.

- 4 Чтобы прокрутить записи телефонной книги, нажмите джойстик вверх или вниз.

### Просмотр подробностей записи телефонной книги

- 1 Найдите нужную запись (стр. 21). → 
  - Отображаются имя и номера телефонов, соотнесенные с записью.
- 2 Чтобы просмотреть следующую или предыдущую запись, нажмите джойстик вправо или влево.

### Редактирование записей в телефонной книге трубки

#### Изменение имени, номера телефона или категории

- 1 Найдите нужную запись (стр. 21). → 
- 2 “Редактирование” → **OK**
- 3 Выберите элемент, который следует изменить. → **OK**
- 4 **Изменение имени и номера телефона**  
Отредактируйте имя или номер телефона. → **OK**  
**Чтобы изменить категорию**  
Выберите нужную категорию. → **OK**
- 5 “<Сохранить>” → **OK** → [**📞**]

#### Удаление номера телефона из записи

- 1 Найдите нужную запись (стр. 21). → 
- 2 “Редактирование” → **OK**
- 3 Выберите номер телефона, который следует удалить. → [**X**]
- 4 “<Сохранить>” → **OK** → [**📞**]

### Удаление записей из телефонной книги трубки

#### Удаление записи

- 1 Найдите нужную запись (стр. 21). → 
- 2 “Удалить” → **OK**
- 3 “Да” → **OK** → [**📞**]

## 📖 Телефонные книги

### Удаление всех записей

- 1  (левая программная клавиша) →   
(Если USB-адаптер зарегистрирован:  
 (центр джойстика) →  → **OK** → )
- 2 “Удалить Все” → **OK**
- 3 “Да” → **OK**
- 4 “Да” → **OK** → [**✕**]

### Набор одной клавишей

#### Назначение записи в телефонной книге трубки клавише набора одним нажатием

Каждая клавиша набора номера с [1] по [9] может использоваться для набора одной клавишей, что позволяет набирать номер из телефонной книги трубки простым нажатием клавиши набора.

- 1 Найдите нужную запись (стр. 21). → 
- 2 Выберите номер телефона, который следует назначить для набора одной клавишей. → 
- 3 “Однокноп. Набор” → **OK**
- 4 Чтобы выбрать нужный номер клавиши набора номера, нажимайте джойстик вверх или вниз. → **OK**
  - Если клавиша набора уже используется для набора одной клавишей, то рядом с номером клавиши набора отображается “\*”. Выбрав эту клавишу набора, можно перезаписать предыдущее назначение.
- 5 “Сохранить” → **OK** → [**✕**]

#### Как делать вызов, используя набор одной клавишей

- 1 Нажмите и удерживайте нужную клавишу набора (с [1] по [9]).
  - Нажимая джойстик вверх или вниз, можно просмотреть другие назначения набора одной клавишей.
- 2 [**☎**] / [**📞**]

### Удаление назначения набора одной клавишей

- 1 Нажмите и удерживайте нужную клавишу набора (с [1] по [9]). → 
- 2 “удалить” → **OK**
- 3 “Да” → **OK** → [**✕**]

#### Примечание:

- Соответствующая запись телефонной книги трубки не удаляется.

### Последовательный набор

Эта функция позволяет набирать номера телефонов из телефонной книги во время вызова. Например, данную функцию можно использовать для набора номера доступа телефонной карты или PIN-кода банковского счета, которые сохранены в телефонной книге трубки, что избавляет вас от необходимости набирать номер вручную.

- 1 Во время вызова нажмите .
- 2 Чтобы выбрать нужную запись, нажмите джойстик вверх или вниз.
  - О поиске по первому знаку (индексному поиску) см. стр. 22. О поиске по категории см. стр. 22.
- 3 Нажмите **OK**, чтобы набрать номер.
  - Если записи назначено более одного 1 номера телефона, нажмите  / **OK**.  
→ Выберите нужный номер телефона.  
→ **OK**

## ☞ Телефонные книги

### Совместно используемые телефонные книги

Совместно используемая телефонная книга позволяет делать вызовы, не прибегая к ручному набору. Любая трубка, зарегистрированная с одним и тем же базовым блоком, может иметь совместно используемую телефонную книгу. В совместно используемую телефонную книгу можно добавить до 20 имен и номеров телефонов. Если вы подписаны на услугу АОН или Caller ID, вы можете использовать функцию звукового уведомления о вызове совместно используемой телефонной книги (стр. 39).

### Добавление записей в совместно используемую телефонную книгу

- 1  (левая программная клавиша) →  →   
(Если USB-адаптер зарегистрирован:  (центр джойстика) →  → **OK** →  → )
- 2 “Новая Запись” → **OK**
- 3 Введите имя абонента (макс. 16 знаков; стр. 57). → **OK**
- 4 Введите номер телефона абонента (макс. 24 цифры). → **OK**
- 5 Для того, чтобы записать звуковое уведомление о вызове  
“Начать запись” → **OK**  
Для того, чтобы пропустить запись  
“Пропустить” → **OK** → Перейдите к шагу 8.
  - Звуковое уведомление о вызове (стр. 39) доступно только для пользователей услуги АОН и услуги Caller ID.
- 6 Когда отображается “Запись Разговора”, говорите в микрофон.
  - Максимальное время записи составляет 10 секунд.
  - Держа трубку на расстоянии приблизительно 20 см (см), отчетливо говорите в микрофон.

- 7 Чтобы остановить запись, нажмите .
  - Чтобы изменить звуковое уведомление о вызове, нажмите , а затем начинайте с шага 5.

### 8 “Сохранить” → **OK** →

#### Примечание:

- Записи телефонной книги, для которых установлено звуковое уведомление о вызове, указываются .

### Поиск и вызов номера по записи в совместно используемой телефонной книге

Записи в совместно используемой телефонной книге трубки можно искать по первому знаку или путем прокрутки всех записей в совместно используемой телефонной книге.

Найдя нужную запись, нажмите  или , чтобы набрать номер телефона.

#### Прокрутка записей

- 1  (левая программная клавиша) →   
(Если USB-адаптер зарегистрирован:  (центр джойстика) →  → **OK** → )
- 2 Чтобы отобразить нужную запись, нажмите джойстик вверх или вниз.

#### Поиск по первому знаку (индексный поиск)

- 1  (левая программная клавиша) →  →   
(Если USB-адаптер зарегистрирован:  (центр джойстика) →  → **OK** →  → )
- 2 Нажимайте правую программную клавишу, чтобы выбрать режим ввода знаков, который позволит ввести искомый знак.
- 3 Чтобы выбрать нужный знак, нажмите джойстик в любом направлении. → **OK**
  - При отсутствии записи, соответствующей выбранной букве, отображается следующая запись.



## 📖 Телефонные книги

- 4 Чтобы прокрутить записи телефонной книги, нажмите джойстик вверх или вниз.

### Примечание:

- На шаге 3 также можно нажать клавишу набора номера ([0]-[9]), содержащую искомый знак (стр. 57).

### Редактирование записей в совместно используемой телефонной книге

#### Изменение имени, номера телефона или звукового уведомления о вызове

- 1 Найдите нужную запись (стр. 24). →
- 2 “Редактирование” → **OK**
- 3 При необходимости отредактируйте имя (макс. 16 знаков; стр. 57). → **OK**
- 4 При необходимости отредактируйте номер телефона (макс. 24 цифры). → **OK**
- 5 Пропустите, запишите или удалите запись звукового уведомления о вызове.
  - Чтобы записать звуковое уведомление о вызове, начинайте с шага 5: “Добавление записей в совместно используемую телефонную книгу”, стр. 24.
  - Для того, чтобы пропустить запись, нажмите “Пропустить”. → **OK**
  - Чтобы удалить звуковое уведомление о вызове, выберите “Удалить”. → **OK**
- 6 “Сохранить” → **OK** → [**↶**]

#### Воспроизведение звукового уведомления о вызове

- 1 Найдите нужную запись (стр. 24). →
- 2 “Свой Вызов” → **OK** → [**↶**]

### Удаление записей из совместно используемой телефонной книги

#### Удаление записи

- 1 Найдите нужную запись (стр. 24). →
- 2 “Удалить” → **OK**
- 3 “Да” → **OK** → [**↶**]

#### Удаление всех записей

- 1 (левая программная клавиша) → → (Если USB-адаптер зарегистрирован: (центр джойстика) → **↵** → **OK** → → )
- 2 “Удалить Все” → **OK**
- 3 “Да” → **OK**
- 4 “Да” → **OK** → [**↶**]

## Настройки трубки

### Настройки трубки

Ниже для справки приведена таблица всех настраиваемых параметров трубки.

- Во время настройки трубки текущий пункт или установка выделяются на дисплее.

| Меню настроек трубки | Подменю                 | Подменю 2        | Установка по умолчанию | Страница |
|----------------------|-------------------------|------------------|------------------------|----------|
| Настройки Даты       | Дата/Время              | —                | —                      | стр. 15  |
|                      | Памятка                 | —                | Выкл.                  | стр. 28  |
|                      | Подстройка часов        | —                | Вручную                | стр. 15  |
| Настр. Звонка        | Громк. Звонка           | —                | Максимум               | стр. 28  |
|                      | Внешний Звонок          | Предустан. Тоны  | Тон Звонка 1           | стр. 28  |
|                      |                         | Добавленные Тоны | —                      |          |
|                      | Внут. Звонок            | Предустан. Тоны  | Тон Звонка 3           | стр. 28  |
|                      |                         | Добавленные Тоны | —                      |          |
|                      | IP-звонок <sup>*1</sup> | Предустан. Тоны  | Тон Звонка 6           | —        |
|                      |                         | Добавленные Тоны | —                      |          |
|                      | Тоны Пользов-ля         | Запись           | —                      | стр. 29  |
|                      |                         | Список           | —                      | стр. 29  |
|                      | Ночной Режим            | Начало/Конец     | 23:00/06:00            | стр. 30  |
|                      |                         | Вкл./Выкл.       | Выкл.                  | стр. 30  |
|                      |                         | Задержка Звонка  | 60 с                   | стр. 30  |
|                      |                         | Выбор Категории  | —                      | стр. 30  |
| Дисплей              | Заставка                | —                | Картинка 1             | стр. 30  |
|                      | Цвет Дисплея            | —                | Цвет1                  | стр. 31  |
|                      | Выбор Языка             | —                | Русский                | стр. 15  |
|                      | Контраст                | —                | Контраст 3             | стр. 31  |
| Радио-няня           | Вкл./Выкл.              | —                | Выкл.                  | стр. 31  |
|                      | Восприимчивость         | —                | Средняя                | стр. 31  |
| Регистрация          | Регист. Трубки          | —                | —                      | стр. 53  |
| Выбрать Базу         | —                       | —                | Авто                   | стр. 53  |

**Настройки трубки**

| Меню настроек трубки | Подменю         | Подменю 2 | Установка по умолчанию | Страница |
|----------------------|-----------------|-----------|------------------------|----------|
| Др. Настройки        | Имя Трубки      | —         | —                      | стр. 32  |
|                      | Нов. Сообщ.     | —         | Выкл.                  | стр. 32  |
|                      | Тон Клавиш      | —         | Вкл.                   | стр. 32  |
|                      | Авторазговор    | —         | Выкл.                  | стр. 32  |
|                      | Внутр Автовызов | —         | Выкл.                  | стр. 32  |
|                      | Голосовой АОН   | —         | Вкл.                   | стр. 39  |
|                      | Код Набора      | —         | —                      | стр. 32  |

\*1 Только для пользователей USB-адаптера KX-TGA915EX. См. инструкцию по эксплуатации USB-адаптера.

## Настройки трубки

### Настройки времени

#### Сигнал сообщения-памятки

Сигнал будильника подается в заданное время в течение 3 минут однократно или ежедневно. Для сигнала будильника можно также отобразить текст сообщения-памятки. Сначала установите дату и время (стр. 15). В общей сложности можно запрограммировать 5 отдельных сигналов будильника за один раз.

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “Настройки Даты” → **OK**
- 3 “Памятка” → **OK**
- 4 Выберите сигнал (с 1 по 5). → 
- 5 Выберите режим сигнала. → **OK**

#### “Выкл.”

Отключает сигнал будильника. Еще раз нажмите **OK**, а затем **[X O]**, чтобы закончить.

#### “Один Раз”

Сигнал будильника подается один раз в заданное время. Введите нужный день и месяц.

#### “Ежедневно”

Сигнал будильника подается ежедневно в заданное время.

- 6 Введите нужный час и минуту. → **OK**
- 7 Введите текст сообщения-памятки (макс. 30 знаков; стр. 57). → **OK**
- 8 Выберите нужный элемент. → **OK**

#### “Предустан. Тоны”

Тоны звонка, сохраненные в трубке на момент покупки.

#### “Добавленные Тоны”

Тоны звонка, сохраненные вами в трубке (стр. 29).

- 9 Выберите нужный тон звонка. → **OK**
- 10 “Сохранить” → **OK** → **[X O]**
  - Когда будильник задан, отображается .

#### Примечание:

- Чтобы прекратить сигнал будильника, нажмите любую клавишу набора номера.
- При внешнем вызове в заданное время подаются звуковые сигналы и мигает . Сигнал не прозвучит до тех пор, пока вы не повесите трубку.
- Если выбрать “Один Раз”, то после того, как сигнал будильника будет подан, установка изменится на “Выкл.”.

### Настройка звонка

#### Громкость звонка

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “Настр. Звонка” → **OK**
- 3 “Громк. Звонка” → **OK**
- 4 Чтобы выбрать нужную громкость, нажимайте джойстик вверх или вниз. → **OK** → **[X O]**
  - Если громкость звонка отключена, отображается  $\times$ .

#### Примечание:

- Если звонок выключен, трубка звонит:
  - на минимальном уровне для будильника и вызовов внутренней связи
  - на максимальном уровне для пейджинга

#### Изменение тона звонка

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “Настр. Звонка” → **OK**
- 3 Выберите нужный элемент. → **OK**

#### “Внешний Звонок”

Выбирает тон звонка для внешних вызовов.

#### “Внут. Звонок”

Выбирает тон звонка для вызовов по внутренней связи.

- 4 Выберите нужный элемент. → **OK**

#### “Предустан. Тоны”

Тоны звонка, сохраненные в трубке на момент покупки.

## Настройки трубки

### “Добавленные Тоны”

Тоны звонка, сохраненные вами в трубке (стр. 29).

- 5 Выберите нужный тон звонка. → **OK** → **[\*0]**

#### Примечание:

- Если для тона звонка выбрана одна из мелодий, она будет продолжать звучать в течение нескольких секунд, даже если вызывающий абонент повесит трубку до того, как вы ответите на вызов. Когда вы ответите на вызов, возможно, будет слышен тональный сигнал готовности или ничего не слышно.
- Мелодии, предустановленные в данном изделии, используются с разрешения © 2006 Copyrights Vision Inc.

### Настройка тонов звонка

Можно записывать мелодии (каждая до 30 секунд) с аудио-устройства, подсоединив его с помощью кабеля аудио, входящего в комплект поставки. Эти мелодии можно назначать как пользовательские тоны звонка (стр. 28, 38).

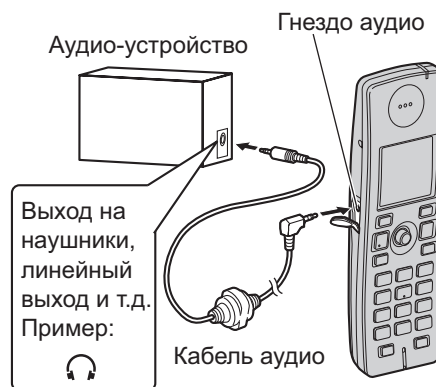
#### Важная информация:

- Общее время записи составляет приблизительно 4 минуты и 30 секунд (можно записать максимум 32 мелодии). Время записи может сокращаться в зависимости от размера мелодий, которые уже сохранены в трубке.
- Если вызов принимается в тот момент, когда кабель аудио подсоединен к трубке, отсоедините кабель от трубки и ответьте на вызов (в противном случае вы и ваш абонент не будете слышать друг друга).

### Запись мелодий для пользовательских тонов звонка

- 1 Подсоедините трубку к звуковоспроизводящему устройству (например, к проигрывателю компакт-

дисков или компьютеру) с помощью поставляемого кабеля аудио.



- 2 **[\*0]** (центр джойстика) → **↑** → **OK**  
 3 “Настр. Звонка” → **OK**  
 4 “Тоны Пользов-ля” → **OK**  
 5 “Запись” → **OK**  
 6 Начните воспроизведение на звуковоспроизводящем устройстве.  
 7 Чтобы начать запись, нажмите **[\*0]**.  
 8 Чтобы остановить запись, нажмите **[\*0]**.  
 • Чтобы прослушать запись, выберите “Воспроизвести”. → **OK**  
 • Чтобы записать повторно, выберите “Повтор Записи”. → **OK** → Повторите с шага 5.  
 9 “Сохранить” → **OK**  
 10 Отредактируйте имя (макс. 10 знаков; стр. 57). → **[\*0]** → **[\*0]**  
 11 Отсоедините аудио-кабель от трубки.

### Удаление тона звонка

- 1 **[\*0]** (центр джойстика) → **↑** → **OK**  
 2 “Настр. Звонка” → **OK**  
 3 “Тоны Пользов-ля” → **OK**  
 4 “Список” → **OK**  
 5 Выберите нужный элемент. → **[\*0]**  
 6 “удалить” → **OK**  
 7 “Да” → **OK** → **[\*0]**

### Переименование тона звонка

- 1 **[\*0]** (центр джойстика) → **↑** → **OK**

## Настройки трубки

- 2 “Настр. Звонка” → **OK**
- 3 “Тоны Пользов-ля” → **OK**
- 4 “Список” → **OK**
- 5 Выберите нужный элемент. → **OK**
- 6 “Переименовать” → **OK**
- 7 Отредактируйте имя (макс. 10 знаков; стр. 57). → **OK** → **[\*0]**

### Ночной режим

Ночной режим позволяет выбрать период времени, в течение которого трубка не будет звонить при внешних вызовах. Эта функция полезна, если вы не хотите, чтобы вас беспокоили (например, во время сна). Ночной режим устанавливается независимо для трубки и для базового блока (стр. 35). Используя функцию категорий телефонной книги (стр. 21), можно выбирать категории абонентов, в отношении которых ночной режим не будет действовать, и трубка будет звонить (только для пользователей услуги АОН и Caller ID).

Сначала установите дату и время (стр. 15).

### Установите время начала и конца действия ночного режима

- 1 **[\*0]** (центр джойстика) → **[\*]** → **OK**
- 2 “Настр. Звонка” → **OK**
- 3 “Ночной Режим” → **OK**
- 4 “Начало/Конец” → **OK**
- 5 Введите час и минуту, в которые следует запускать эту функцию.
- 6 Введите час и минуту, в которые следует останавливать эту функцию.
- 7 **OK** → **[\*0]**

### Включение/выключение ночного режима

- 1 **[\*0]** (центр джойстика) → **[\*]** → **OK**
- 2 “Настр. Звонка” → **OK**
- 3 “Ночной Режим” → **OK**
- 4 “Вкл./Выкл.” → **OK**
- 5 “Вкл.” или “Выкл.” → **OK** → **[\*0]**
  - Если установлен ночной режим, отображается **[\*0]**.

### Установка задержки звонка для ночного режима

Эта функция позволяет трубке звонить при включенном ночном режиме, если вызывающий абонент ждет достаточно долго. По истечении выбранного периода времени трубка звонит. Если выбрать “Звонок Выкл.”, то во время ночного режима трубка никогда не будет звонить.

- 1 **[\*0]** (центр джойстика) → **[\*]** → **OK**
- 2 “Настр. Звонка” → **OK**
- 3 “Ночной Режим” → **OK**
- 4 “Задержка Звонка” → **OK**
- 5 Выберите нужную установку. → **OK** → **[\*0]**

#### Примечание:

- Когда автоответчик отвечает на вызов, эта функция не действует.

### Выбор категорий, в отношении которых ночной режим не действует

- 1 **[\*0]** (центр джойстика) → **[\*]** → **OK**
- 2 “Настр. Звонка” → **OK**
- 3 “Ночной Режим” → **OK**
- 4 “Выбор Категории” → **OK**
- 5 Выберите нужные номера категорий. → **[\*0]** → **OK**
  - Выбранные номера категорий указываются “✓”.
  - Чтобы отменить номер выбранной категории, выберите этот номер еще раз, а затем нажмите **[\*0]**.
- 6 **[\*0]**

## Настройка дисплея

### Выбор заставки

Можно выбрать “заставку”, которая будет отображаться на дисплее в режиме ожидания.

- 1 **[\*0]** (центр джойстика) → **[\*]** → **OK**
- 2 “Дисплей” → **OK**
- 3 “Заставка” → **OK**

## Настройки трубки

4 Чтобы выбрать нужную картинку, нажмите джойстик вверх или вниз.

- Между списком картинок и просмотром картинок можно переключаться, нажимая  или .

5 **OK** → **[↖⊙]**

### Примечание:

- При выборе “Нет Картинки” цвет дисплея изменится на цвет, который был ранее выбран как цвет дисплея (стр. 31).
- Заставки, предустановленные в этом аппарате, используются с разрешения © Digital Vision.

### Выбор цвета дисплея

- 1  (центр джойстика) → **i** → **OK**
- 2 “Дисплей” → **OK**
- 3 “Цвет Дисплея” → **OK**
- 4 Выберите нужный цвет. → **OK** → **[↖⊙]**

### Изменение контрастности дисплея

Эта функция доступна для заставок и пиктограмм дисплея.

- 1  (центр джойстика) → **i** → **OK**
- 2 “Дисплей” → **OK**
- 3 “Контраст” → **OK**
- 4 Чтобы выбрать нужную контрастность, нажмите джойстик вверх или вниз. → **OK** → **[↖⊙]**

## Радио-няня (требуется дополнительная трубка)

### Использование функции радио-няня

С помощью этой функции можно прослушивать комнату, в которой находится другая трубка, что позволяет легко контролировать различные помещения в доме. Контролируемая трубка (находящаяся, например, в детской) автоматически звонит на

контролирующую трубку при обнаружении звуков.

Выполните следующую операцию с контролируемой трубкой (например, с трубкой, помещенной в детской).

- 1  (центр джойстика) → **i** → **OK**
- 2 “Радио-няня” → **OK**
- 3 “Вкл. / Выкл.” → **OK**
- 4 “Вкл.” → **OK**
- 5 Выберите номер трубки, с помощью которой будет выполняться контроль. → **OK**
  - “Радио-няня” отображается на дисплее.

### Примечание:

- Контролируемая трубка будет автоматически отвечать на вызовы, если функция автоматической внутренней связи установлена на “Вкл.” (стр. 32).
- Контролируемая трубка не может использоваться, пока функция радио-няня установлена на “Вкл.”. Чтобы отменить контроль;  → “Вкл. / Выкл.” → **OK** → “Выкл.” → **OK** → **[↖⊙]**

### Чувствительность контроля за детьми

Чувствительность контроля за детьми можно настроить. Увеличьте или уменьшите чувствительность, чтобы настроить уровень срабатывания функции контроля за детьми.

- Эту функцию нельзя установить во время прослушивающего вызова.
- 1 Нажмите  на контролируемой трубке.
  - 2 “Восприимчивость” → **OK**
  - 3 Чтобы выбрать нужную установку, нажимайте джойстик вверх или вниз. → **OK** → **[↖⊙]**

## Настройки трубки

### Прочие настройки

#### Назначение/изменение имен трубок

Каждой трубке можно присвоить собственное имя ("Борис", "Кухня" и т.д.). Это удобно при наличии нескольких трубок.

Включите эту функцию, чтобы имя трубки отображалось в режиме ожидания. Установка по умолчанию: "Выкл.":

- 1 [кнопка] (центр джойстика) → **i** → **OK**
- 2 "Др. Настройки" → **OK**
- 3 "Имя Трубки" → **OK**
- 4 Введите/измените имя (макс. 10 знаков; стр. 57). → **OK**
- 5 "Вкл." или "Выкл." → **OK** → **[\*0]**

#### Включение/выключение уведомления о сообщениях

Эта функция сообщает вам о том, что получены или записаны новые сообщения:

- SMS (стр. 42)
- Автоответчик (стр. 46)

Индикатор сообщений на трубке будет медленно мигать голубым светом, пока вы не прочтете или не прослушаете все новые сообщения.

- 1 [кнопка] (центр джойстика) → **i** → **OK**
- 2 "Др. Настройки" → **OK**
- 3 "Нов. Сообщ." → **OK**
- 4 "Вкл." или "Выкл." → **OK** → **[\*0]**

#### Примечание:

- При включенном уведомлении о новом сообщении время работы от батарей сокращается (стр. 14).

#### Включение/выключение тональных сигналов нажатия клавиш

Тональные сигналы нажатия клавиш включают в себя тоны подтверждений и тоны ошибок.

- 1 [кнопка] (центр джойстика) → **i** → **OK**
- 2 "Др. Настройки" → **OK**
- 3 "Тон Клавиш" → **OK**
- 4 "Вкл." или "Выкл." → **OK** → **[\*0]**

#### Включение/выключение автоматического начала разговора

Если эта функция включена, на вызовы можно отвечать, просто снимая трубку с базового блока. Можно не нажимать **[↶]**.

- 1 [кнопка] (центр джойстика) → **i** → **OK**
- 2 "Др. Настройки" → **OK**
- 3 "Авторазговор" → **OK**
- 4 "Вкл." или "Выкл." → **OK** → **[\*0]**

#### Включение/выключение автоматической внутренней связи

Эта функция позволяет трубке отвечать на вызовы внутренней связи автоматически при получении вызова. Можно не нажимать **[↶]**. Если эта функция установлена на "Вкл.", то контролирующая трубка, используемая для функции контроля за детьми (стр. 31) будет также отвечать на вызовы контроля за детьми автоматически.

- 1 [кнопка] (центр джойстика) → **i** → **OK**
- 2 "Др. Настройки" → **OK**
- 3 "Внутр Автовызов" → **OK**
- 4 "Вкл." или "Выкл." → **OK** → **[\*0]**

#### Междугородный код

Если необходимо набрать специальный междугородный код, чтобы сделать вызов с использованием телефонных услуг определенного оператора связи/телефонной компании, то междугородный код можно сохранить заранее и набрать, просто нажав и удержав **[\*]** во время набора номера телефона.

#### Важная информация:

- Чтобы использовать эту функцию, междугородный код необходимо сохранить заранее.



## Настройки трубки

**Пример:** Если междугородный код “098”, и **[\*]** нажата и удержана до набора “12345”, то аппарат набирает “09812345” автоматически.

### Назначение номера междугородного кода

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “Др. Настройки” → **OK**
- 3 “Код Набора” → **OK**
- 4 Введите нужный междугородный код (макс. 24 цифры). → **OK**
- 5 “Сохранить” → **OK** → **[\*⓪]**

### Как делать вызовы, используя междугородный код

#### При ручном наборе:

- 1 Возьмите трубку, а затем нажмите и удерживайте **[\*]**.
  - Отображается сохраненный междугородный код.
- 2 Наберите телефонный номер вручную.
- 3 **[↶]** / **[↷]** / **OK**

#### При наборе из списка повторного набора, телефонной книги, однокнопочного набора или из списка вызывавших абонентов:

- 1 Отобразите нужный телефонный номер в списке повторного набора, в телефонной книге, в списке однокнопочного набора или списке вызывавших абонентов.
- 2 Нажмите и удерживайте **[\*]**.
  - Сохраненный междугородный код отображается перед номером телефона.
- 3 **[↶]** / **[↷]** / **OK**

## Настройки базового блока

### Настройки базового блока

Ниже для справки приведена таблица всех настраиваемых параметров базового блока.

- Эти элементы настраиваются с помощью трубки.
- Во время настройки базового блока текущий пункт или установка выделяются на дисплее.

| Меню настроек базового блока | Подменю         | Подменю 2       | Установка по умолчанию | Страница |
|------------------------------|-----------------|-----------------|------------------------|----------|
| Настр. Звонка                | Громк. Звонка   | —               | Средний                | стр. 35  |
|                              | Ночной Режим    | Начало/Конец    | 23:00/06:00            | стр. 35  |
|                              |                 | Вкл. /Выкл.     | Выкл.                  | стр. 35  |
|                              |                 | Задержка Звонка | 60 с                   | стр. 35  |
| Вызовы                       | Режим Набора    | —               | Импульсный             | стр. 15  |
|                              | Сигнал Flash    | —               | 700 мс                 | стр. 35  |
|                              | Огранич Вызова  | —               | —                      | стр. 35  |
| АОН                          | Режим           | —               | Вкл. АОН               | стр. 37  |
|                              | Число Цифр      | —               | 7 Цифр                 | стр. 40  |
|                              | Число Сигналов  | —               | 3                      | стр. 40  |
|                              | Длит. Сигнала   | —               | 140                    | стр. 40  |
|                              | Задерж. Сигнала | —               | 200                    | стр. 40  |
|                              | Задер 1-го Сигн | —               | 200                    | стр. 41  |
| Др. Настройки                | PIN Базы        | —               | 0000                   | стр. 36  |
|                              | Режим Repeater  | —               | Выкл.                  | стр. 54  |

## Настройки базового блока

### Настройка звонка

#### Громкость звонка

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “Настр. Звонка” → **OK**
- 3 “Громк. Звонка” → **OK**
- 4 Чтобы выбрать нужную громкость, нажимайте джойстик вверх или вниз. → **OK** → [**↶**]

#### Ночной режим

Ночной режим позволяет выбрать период времени, в течение которого базовый блок не будет звонить при внешних вызовах. Эта функция полезна, если вы не хотите, чтобы вас беспокоили (например, во время сна). Ночной режим устанавливается независимо для трубки (стр. 30) и для базового блока. Сначала установите дату и время (стр. 15).

#### Установите время начала и конца действия ночного режима

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “Настр. Звонка” → **OK**
- 3 “Ночной Режим” → **OK**
- 4 “Начало/Конец” → **OK**
- 5 Введите час и минуту, в которые следует запускать эту функцию.
- 6 Введите час и минуту, в которые следует останавливать эту функцию.
- 7 **OK** → [**↶**]

#### Включение/выключение ночного режима

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “Настр. Звонка” → **OK**
- 3 “Ночной Режим” → **OK**
- 4 “Вкл./Выкл.” → **OK**
- 5 “Вкл.” или “Выкл.” → **OK** → [**↶**]

#### Установка задержки звонка для ночного режима

Эта функция позволяет базовому блоку звонить при включенном ночном режиме, если вызывающий абонент ждет достаточно

долго. По истечении выбранного периода времени базовый блок звонит. Если выбрать “Звонок Выкл.”, базовый блок никогда не будет звонить во время ночного режима.

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “Настр. Звонка” → **OK**
- 3 “Ночной Режим” → **OK**
- 4 “Задержка Звонка” → **OK**
- 5 Выберите нужную установку. → **OK** → [**↶**]

#### Примечание:

- Когда автоответчик отвечает на вызов, эта функция не действует.

### Опции вызова

#### Изменение времени повторного вызова - Flash

Если необходимо, измените время повторного вызова - Flash в зависимости от требований вашего оператора связи/телефонной компании или УАТС.

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “Вызовы” → **OK**
- 3 “Сигнал Flash” → **OK**
- 4 Выберите нужную установку. → **OK** → [**↶**]

#### Установка ограничения вызова

Можно установить ограничение на набор определенных номеров в выбранных трубках. Для ограничения можно выбрать до 6 номеров, а также выбрать трубки, на которые устанавливается ограничение. Сохранение здесь кодов зон помешает трубкам, на которые установлено ограничение, набирать любые телефонные номера с такими кодами зон.

#### Важная информация:

- Номера экстренных служб (“03”, “02”, “01” и “04”) не могут быть ограничены.

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “Вызовы” → **OK**

## Настройки базового блока

- 3 “Огранич Вызова” → **OK**
- 4 Введите PIN-код базового блока (по умолчанию: “0000”).
- 5 Установите ограничения на трубки, выбрав трубку, а затем нажав .
  - Рядом с выбранными трубками появляется “✓”.
  - Чтобы отключить ограничение вызова для трубки, выберите трубку, а затем нажмите .
- 6 **OK**
- 7 Выберите позицию памяти. → **OK**
- 8 Введите телефонный номер или код зоны, вызов которых нужно ограничить (макс. 8 цифр). → **OK** → 
  - Чтобы удалить номер, на который установлено ограничение, нажмите .

## Прочие настройки

### Изменение PIN-кода (Personal Identification Number: персонального идентификационного номера) базового блока

#### Важная информация:

- При изменении PIN-кода обязательно запишите новый PIN-код. Аппарат не сообщает PIN-код. Если вы забыли свой PIN-код, обратитесь в центр обслуживания Panasonic.

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “Др. Настройки” → **OK**
- 3 “PIN Базы” → **OK**
- 4 Введите текущий 4-значный PIN-код базового блока (по умолчанию: “0000”).
- 5 Введите новый 4-значный PIN-код базового блока. → **OK** → 

## Идентификация вызывающего абонента

### Сервис идентификации вызывающего абонента (АОН и Caller ID)

#### Важная информация:

- Этот аппарат поддерживает услугу АОН и услугу Caller ID. Услуга Caller ID соответствует стандарту ETS300659, разработанному Европейским институтом телекоммуникационных стандартов ETSI, и поддерживает 2 протокола: FSK и DTMF. Для отображения телефонных номеров вызывающих абонентов необходимо подключить соответствующую услугу у вашего оператора связи/в телефонной компании. Подробнее об этом можно узнать у оператора связи/в телефонной компании.
- По умолчанию этот аппарат настроен на услугу АОН.

### Выбор режима идентификации вызывающего абонента

Выберите режим идентификации вызывающего абонента, используемый вашим оператором связи/телефонной компанией.

Доступно 3 режима: “Вкл. АОН”, “Выкл. АОН” и “Вкл. Caller ID”.

- 1 (центр джойстика) → → **OK**
- 2 “АОН” → **OK**
- 3 “Режим” → **OK**
- 4 Выберите нужный режим. → **OK** →

#### Примечание:

- После изменения режима идентификации вызывающего абонента на трубке быстро мигает . Это нормальное явление. Трубку можно использовать после прекращения мигания .

### Получение информации о вызывающем абоненте

#### Пользователи АОН:

Для получения информации о вызывающем абоненте нажмите **АОН** (программная клавиша) во время входящего вызова. Чтобы ответить на вызов после получения информации о вызывающем абоненте, нажмите или . Чтобы отвечать на вызовы и одновременно получать информацию о вызывающем абоненте, не нажимайте **АОН** до нажатия или .

#### Пользователи услуги Caller ID:

Во время поступления внешнего вызова информация о вызывающем абоненте может быть получена автоматически; не надо нажимать никакие кнопки. Чтобы ответить на вызов после получения информации о вызывающем абоненте, нажмите или .

### Функции сервиса идентификации вызывающего абонента

После получения информации о вызывающем абоненте, доступны следующие функции:

- Отображается номер телефона вызывающего абонента.
- Телефонные номера последних 50 абонентов сохраняются в списке вызывавших абонентов.
- Во время прослушивания сообщения, записанного автоответчиком, с помощью трубки можно сделать вызов абонента, оставившего это сообщение, не набирая телефонный номер (стр. 48).
- Когда получена информация о вызывающем абоненте, и когда она совпадает с телефонным номером, сохраненным в телефонной книге аппарата:
  - сохраненное имя отображается и указывается в списке вызывавших абонентов.
  - трубка использует цвет дисплея и тон звонка, назначенные категории вызывающего абонента.
  - Трубка воспроизводит сделанную вами запись звукового уведомления вызова.

## Идентификация вызывающего абонента

- Если аппарат подсоединен к УАТС, получение информации о вызывающем абоненте может оказаться невозможным.

### Примечание:

#### Для пользователей услуги Caller ID (протокол FSK)

- Если при использовании услуги идентификации вызывающего абонента звонок поступает из зоны, в которой служба идентификации вызывающего абонента не действует, то отображается **“Номер Недоступен”**.
- Если вызывающий запретил отправку информации о себе (при пользовании услугой Caller ID), то не отображается ничего или отображается **“Частный Абонент”**.

### Пропущенные вызовы

Если информация о вызывающем абоненте получена, но на вызов не ответили, аппарат обрабатывает такой вызов, как пропущенный.

и количество пропущенных вызовов отображается на дисплее. Это позволяет понять, нужно ли просматривать список пропущенных вызовов, чтобы узнать, кто звонил в ваше отсутствие.

### Услуга ожидающего вызова (для пользователей услуги Caller ID)

Услуга предоставляется оператором связи/телефонной компанией и действует только в том случае, если вы подключили эту услугу. Когда во время разговора слышен тональный сигнал ожидающего вызова, на дисплее отображается информация о втором вызывающем абоненте. Удержав первый вызов, можно ответить на второй вызов. Подробнее об этой услуге можно узнать у оператора связи/в телефонной компании.

### Функции, связанные с категориями, для телефонной книги трубки

Категории могут помочь установить вызывающего абонента, используя различные тоны звонка и цвета дисплея для

абонентов различных категорий. При добавлении записи в телефонную книгу трубки запись можно отнести к нужной категории (стр. 21). Когда информация о вызывающем абоненте получена от абонента, отнесенного к какой-либо категории, используется цвет дисплея и тон звонка, выбранные вами для этой категории.

### Изменение тона звонка категории

Если выбрано **“Внешний Звонок”**, то при поступлении сведений об абоненте, назначенном этой категории, аппарат использует тон звонка для внешнего вызова, установленный на стр. 28. Установка по умолчанию: **“Внешний Звонок”**.

- 1  (левая программная клавиша) →  (Если USB-адаптер зарегистрирован:  (центр джойстика) →  → **OK** → )
- 2 **“Категория”** → **OK**
- 3 Выберите категорию. → **OK**
- 4 Выберите текущую настройку тона звонка категории. → **OK**
- 5 Выберите нужный элемент. → **OK**

#### “Внешний Звонок”

Тон звонка назначен для внешних вызовов. Нажмите **[\*0]**, чтобы закончить.

#### “Предустан. Тоны”

Тоны звонка, сохраненные в трубке на момент покупки.

#### “Добавленные Тоны”

Тоны звонка, сохраненные вами в трубке (стр. 29).

- 6 Выберите нужный тон звонка. → **OK** → **[\*0]**

### Изменение цвета дисплея категории абонентов

Если выбрано **“Цвет Дисплея”**, то при поступлении сведений об абоненте, назначенном этой категории, аппарат подсвечивает дисплей цветом, установленным на стр. 31. Установка по умолчанию: **“Цвет Дисплея”**.

## Идентификация вызывающего абонента

- 1  (левая программная клавиша) →  (Если USB-адаптер зарегистрирован:  (центр джойстика) →  → **OK** → )
- 2 “Категория” → **OK**
- 3 Выберите категорию. → **OK**
- 4 Выберите текущую настройку цвета категории. → **OK**
- 5 Выберите нужный цвет. → **OK** → 

### Звуковое уведомление о вызове для совместно используемой телефонной книги

Звуковое уведомление о вызове позволяет вам узнать, кто звонит, не глядя на дисплей. Если вы запишите звуковое уведомление о вызове для записи в совместно используемой телефонной книге (стр. 24), то уведомление будет звучать при получении вызова от данного абонента.

#### Примечание:

- Если звонок трубки выключен, уведомления о вызовах слышны не будут.

### Голосовая идентификация вызывающих абонентов

Эта функция позволяет узнать телефонный номер вызывающего абонента, не глядя на дисплей. Если вы являетесь пользователем услуги АОН или Caller ID, то при получении информации об абоненте аппарат будет сообщать номер телефона вызывающего абонента через громкоговоритель трубки. Установка по умолчанию: “Вкл.”. Чтобы использовать эту функцию, необходимо следующее:

- подключить услугу АОН или Caller ID.
- включить функцию голосовой идентификации вызывающих абонентов.
- (только для пользователей АОН) получить информацию о вызывающем абоненте (стр. 37).

Подробнее об этом, а также о доступности услуги можно узнать у оператора связи/в телефонной компании.

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “Др. Настройки” → **OK**
- 3 “Голосовой АОН” → **OK**
- 4 “Вкл.” или “Выкл.” → **OK** → 

#### Примечание:

- Если громкость звонка выключена, сообщений голосовой идентификации вызывающих абонентов слышно не будет.
- Телефонный номер будет сообщаться только по-русски.

## Список вызывавших абонентов

### Просмотр списка вызывавших абонентов и обратный вызов

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 Нажмите джойстик вниз, чтобы искать самые последние вызовы. Нажмите джойстик вверх, чтобы искать самые первые вызовы.
  - Если позицию уже просматривали или на вызов ответили, то отображается “✓”, даже если просмотр или ответный вызов был сделан с другой трубки.
  - Чтобы удалить элемент, нажмите . → “Да” → **OK**
- 3  / 

### Редактирование телефонного номера вызывавшего абонента до ответного вызова

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 Чтобы отобразить нужную запись, нажмите джойстик вверх или вниз.
- 3  → “Редакт. и Вызов” → **OK**
- 4 Исправьте номер.

## Идентификация вызывающего абонента

- Нажмите клавишу набора номера (от [0] до [9]), чтобы добавить, [C/✕], чтобы удалить.

5 [↶] / [↷] / **OK**

### Удаление информации о вызывавшем абоненте

1 [⌂] (центр джойстика) → **↶** → **OK**

2 Чтобы отобразить нужную запись, нажмите джойстик вверх или вниз. → **⌂**

3 “удалить” → **OK**

- Чтобы удалить все записи, выберите “Удалить Все”. → **OK**

4 “да” → **OK** → [↶]

### Сохранение информации о вызывавших абонентах в телефонной книге трубки

1 [⌂] (центр джойстика) → **↶** → **OK**

2 Чтобы отобразить нужную запись, нажмите джойстик вверх или вниз. → **⌂**

3 “Добавить Запись” → **OK**

4 Продолжайте с шага 3, “Добавление записей в телефонную книгу трубки”, стр. 21.

## Настройки идентификации вызывающего абонента для пользователей АОН

Следующие настройки установлены изготовителем в стандартные значения. Изменение этих настроек может повысить или понизить надежность АОН.

### Выбор отображаемого количества цифр

Можно количество цифр телефонного номера для отображения. Чтобы номер отображался правильно, эта установка должна быть настроена на количество цифр в телефонном

номере в вашем городе (например, 7 цифр в Москве).

1 [⌂] (центр джойстика) → **⌂** → **OK**

2 “АОН” → **OK**

3 “Число Цифр” → **OK**

4 Выберите нужную установку. → **OK** → [↶]

#### Примечание:

- Возможны случаи, когда информация о вызывающем абоненте не отправляется АТС, или когда номер вызывающего абонента отображается неверно.

### Выбор числа сигналов запроса

Если информация о вызывающем абоненте принимается неверно, то можно изменить число сигналов запроса.

- Заводская предустановка - 3.

1 [⌂] (центр джойстика) → **⌂** → **OK**

2 “АОН” → **OK**

3 “Число Сигналов” → **OK**

4 Введите число сигналов запроса (от 1 до 5). → **OK** → [↶]

### Выбор длительности сигналов запроса

Если информация о вызывающем абоненте принимается неверно, то можно изменить длительность сигналов запроса.

- Заводская предустановка - 140 мс (ms).

1 [⌂] (центр джойстика) → **⌂** → **OK**

2 “АОН” → **OK**

3 “Длит. Сигнала” → **OK**

4 Введите длительность сигналов запроса (от 100 до 300 мс (ms); кратно 10). → **OK** → [↶]

### Выбор задержки между сигналами запроса

Если информация о вызывающем абоненте принимается неверно, то можно изменить время между повторяющимися сигналами запроса.

- Заводская предустановка - 200 мс (ms).



## Идентификация вызывающего абонента

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “АОН” → **OK**
- 3 “Задерж. Сигнала” → **OK**
- 4 Введите длительность задержки (от 100 до 900 мс (ms); кратно 50). → **OK** →  

### Выбор задержки для ответа на вызов

Если информация о вызывающем абоненте принимается неверно, то можно изменить задержку между сигналами запроса.

- Заводская предустановка - 200 мс (ms).

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “АОН” → **OK**
- 3 “Задерж 1-го Сигн” → **OK**
- 4 Введите длительность задержки (от 100 до 900 мс (ms); кратно 50). → **OK** →  

### Сервис голосовой почты

Голосовая почта представляет собой сервис автоответа, который предоставляется вашим оператором связи/телефонной компанией. Если вы подключили этот сервис, система голосовой почты вашего оператора связи/телефонной компании может отвечать на вызовы, когда вы не в состоянии ответить сами, или же когда линия занята. Сообщения записываются вашим оператором связи/телефонной компанией, а не вашим телефоном. Подробнее об этой услуге можно узнать у оператора связи/в телефонной компании.

#### Примечание:

- Подробнее об использовании автоответчика аппарата и услуги голосовой почты вашего оператора связи/телефонной компании см. на стр. 51.

## ✉ SMS (служба коротких сообщений)

### Использование SMS (сервис коротких сообщений)

**Пользователи АОН не могут использовать SMS.**

Сервис SMS позволяет обмениваться текстовыми сообщениями с другими проводными и мобильными телефонами, поддерживающими совместимые сети и функции SMS.

#### Важная информация:

- Чтобы использовать функции SMS, необходимо:
  - подключить услугу Caller ID и/или соответствующую услугу;
  - убедиться, что функция SMS включена;
  - проверить, что сохранены правильные номера Центра сообщений.

Подробнее об этом, а также о доступности услуги можно узнать у оператора связи/в телефонной компании.

#### Примечание:

- Всего можно сохранить 47 сообщений (по 70 знаков на одно сообщение). Общее число может превышать 47 сообщений, если длина сообщений составляет меньше 70 знаков на одно сообщение.
- Знаки, которые не могут быть отображены, показаны как “\_”.
- Если аппарат подсоединен к системе УАТС, возможно, вам не удастся использовать функции SMS.

### Включение/выключение функции SMS

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “Настройки” → **OK**
- 3 “SMS Вкл/Выкл” → **OK**
- 4 “Вкл.” или “Выкл.” → **OK** → **[\*0]**

#### Примечание:

- SMS нельзя использовать, если режим идентификации вызывающего абонента установлен на “Вкл. АОН” (стр. 37). При включении функции SMS параметр “Вкл. АОН” автоматически устанавливается на “Вкл. Caller ID”.
- Если при включении SMS режим идентификации вызывающего абонента автоматически изменяется (“Вкл. АОН” → “Вкл. Caller ID”), то на дисплее трубки быстро мигает . Это нормальное явление. Трубку можно использовать после прекращения мигания .

### Изменение номеров Центра SMS-сообщений

Чтобы отправлять и получать SMS-сообщения, необходимо сохранить номера телефонов Центра SMS-сообщений. Номера Центра сообщений (используемые для служб SMS, предоставляемых в Москве МГТС) предварительно запрограммированы в этом аппарате. При необходимости их можно изменить.

- Подробнее об этом можно узнать у оператора связи/в телефонной компании.
- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
  - 2 “Настройки” → **OK**
  - 3 “SMS Центр 1” или “SMS Центр 2” → **OK**
  - 4 Исправьте номер, как это необходимо.
  - 5 **OK** → “Сохранить” → **OK** → **[\*0]**

#### Примечание:

- Для пользователей УАТС:
  - В начало номера телефона Центра сообщений 1 следует добавить номер доступа к УАТС и паузу в наборе.
  - Если номер телефона Центра сообщений 1 используется только для SMS, сохраните номер телефона Центра сообщений 1 как есть (т.е. не добавляя номера доступа к УАТС и паузу в наборе) в Центр сообщений 2.

## ✉ SMS (служба коротких сообщений)

### Отправка сообщения

#### Написание и отправка нового сообщения

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “Создать” → **OK**
  - Если отображается “**Исп. Посл. Текст?**”, то можно использовать текст последнего сообщения, созданного вами, нажав джойстик вверх.
- 3 Введите сообщение (стр. 57). → **OK**
  - Отображается .
- 4 Введите номер телефона назначения (макс. 20 цифр). → **OK**
  - Использование телефонной книги трубки:
  → Выберите запись в телефонной книге трубки. → **OK**  
**Если сохранен только 1 номер телефона**  
**OK**  
**Если сохранено 2 или более номеров телефонов**  
 Выберите нужный номер телефона. → **OK** 2 раза
  - Использование списка вызывавших абонентов:  
 Нажмите джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать абонента. → **OK** 2 раза
  - Использование списка повторного набора:  
 Нажимайте , чтобы выбрать номер телефона. → **OK** 2 раза
- 5 Чтобы сохранить сообщение, выберите “да”. → **OK**
- 6 Чтобы отправить сообщение, нажмите **OK**.
  - Чтобы отменить отправку, нажмите .

#### Примечание:

- Этот аппарат может получать сообщения до 612 знаков (268 знаков, включающих знаки кириллицы) и отправлять сообщения до 268

знаков. Однако максимальное число знаков, которое можно отправить или получить, может быть ограничено вашим оператором SMS/телефонной компанией. Подробнее об этом можно узнать у оператора SMS/в телефонной компании.

- Если сообщение содержит свыше 70 знаков (160 знаков, если не включается кириллица), то оно разбивается на несколько сообщений (до 4). Количество сообщений, которое потребуется для отправки всего текста, можно проверить по числу, отображаемому на дисплее (“1”, “2”, “3” или “4”). Оставшееся число знаков, которое можно ввести, отображается рядом с . Ваш оператор связи/телефонная компания могут рассматривать длинные сообщения (свыше 70 знаков или 160 знаков, если не включается кириллица) иначе, чем прочие сообщения. Подробнее об этом можно узнать у оператора связи/в телефонной компании.
- Если ваш телефон подключен к YATC, сохраните номер доступа к YATC (стр. 45).

#### Отправка сохраненного сообщения

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “Отправленные” → **OK**
- 3 Чтобы прочитать сохраненное сообщение, нажмите джойстик вверх или вниз для выбора сообщения. → **OK**
- 4 Чтобы отправить сообщение, нажмите . → “Отправить” → **OK**
- 5 Нажмите и удерживайте  для того, чтобы удалить все номера, а затем продолжите, начиная с шага 4, “Написание и отправка нового сообщения”, стр. 43.

#### Редактирование и отправка сохраненного сообщения

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “Отправленные” → **OK**
- 3 Нажмите джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать сообщение. → **OK**

## ✉ SMS (служба коротких сообщений)

- 4  → “Редакт. Сообщ.” → **OK** →  
Продолжайте, начиная с шага 3,  
“Написание и отправка нового  
сообщения”, стр. 43.

### Удаление сохраненных сообщений

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**  
2 “Отправленные” → **OK**  
3 Нажмите джойстик вверх или вниз, чтобы  
выбрать сообщение. → **OK**  
4  → “Удалить” → **OK**  
• Для того, чтобы удалить все сообщения,  
выберите “Удалить Все”. → **OK**  
5 “да” → **OK** → [**↶**]

### Получение сообщения

При получении SMS-сообщения:

- слышен звуковой сигнал (если звонок на трубке включен)
- отображается “Получение SMS Сообщения”
- отображается 
- индикатор сообщений на трубке мигает, если функция уведомления о сообщениях (стр. 32) включена
- общее число новых (непрочитанных) SMS-сообщений отображается рядом с 

### Чтение полученного сообщения

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**  
2 “Входящие” → **OK**  
3 Нажмите джойстик вверх или вниз, чтобы  
выбрать сообщение.  
• Сообщения, которые уже прочитаны,  
указаны значком “✓”, даже если они  
были прочитаны с помощью другой  
трубки.  
• Для того, чтобы удалить сообщение,  
нажмите **X**. → “да” → **OK**  
4 Нажмите **OK**, чтобы прочитать  
содержимое сообщения.

### Примечание:

- Чтобы позвонить отправителю сообщения, нажмите [**↶**] или [**↷**].

### Ответ на сообщение

- 1 Во время чтения полученного сообщения нажмите .  
2 “Ответ” → **OK**  
3 Введите сообщение (стр. 57). → **OK**  
4 Отредактируйте номер телефона назначения и/или нажмите **OK**, а затем продолжайте, начиная с шага 5, “Написание и отправка нового сообщения”, стр. 43.

### Редактирование/переадресация сообщения

- 1 Во время чтения полученного сообщения нажмите .  
2 “Редакт. Сообщ.” → **OK** →  
Продолжайте, начиная с шага 3,  
“Написание и отправка нового  
сообщения”, стр. 43.  
• Если исходное сообщение превышает  
268 знаков, все лишние знаки  
автоматически удаляются с конца  
сообщения.

### Удаление полученных сообщений

- 1 Во время чтения полученного сообщения нажмите .  
2 “Удалить” → **OK**  
• Для того, чтобы удалить все сообщения,  
выберите “Удалить Все”. → **OK**  
3 “да” → **OK** → [**↶**]

### Сохранение номера отправителя в телефонной книге трубки

- 1 Во время чтения полученного сообщения нажмите .  
2 “Добавить Запись” → **OK**  
3 Продолжайте с шага 3, “Добавление записей в телефонную книгу трубки”, стр. 21.

## ✉ SMS (служба коротких сообщений)

### Редактирование номера отправителя перед обратным вызовом

- 1 Во время чтения полученного сообщения нажмите .
- 2 “Редакт. и Вызов” → **OK**
- 3 Исправьте номер. →  /  / **OK**

### Настройки SMS

| Настройки SMS                                  | Страница |
|------------------------------------------------|----------|
| SMS включить/выключить (по умолчанию: “Выкл.”) | стр. 42  |
| Центр сообщений 1                              | стр. 42  |
| Центр сообщений 2                              | стр. 42  |
| Номер доступа к УАТС (по умолчанию: “Выкл.”)   | стр. 45  |

### Сохранение номера доступа к УАТС (только для пользователей УАТС)

Сохраните ваш номер доступа к УАТС (макс. 4 цифры), чтобы SMS-сообщения отправлялись надлежащим образом. При отправке SMS-сообщений в записи телефонной книги трубки или в список повторного набора номер доступа к УАТС необходимо удалить.

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “Настройки” → **OK**
- 3 “Но Дост к АТС” → **OK**
- 4 “Вкл.” → **OK**
- 5 При необходимости введите ваш код доступа к УАТС и паузу в наборе. → **OK**
- 6 “Сохранить” → **OK** →  /  / **OK**

## Функции автоответчика

### Автоответчик

Этот аппарат оборудован автоответчиком, который может отвечать на вызовы и записывать вызовы, когда вы не можете подойти к телефону. Можно также записывать беседы по телефону (стр. 19).

#### Важная информация:

- Единовременный доступ к автоответчику (прослушивание сообщений, запись приветственного сообщения и т.п.) может выполнять только одно лицо.
- Если вызывающие абоненты оставляют сообщения, аппарат записывает дату и время каждого сообщения. Убедитесь, что дата и время установлены (стр. 15).

### Объем памяти

Общий объем памяти для записи (включая ваше приветственное сообщение, сообщения вызывавших абонентов, звуковые уведомления о вызовах и записанные разговоры) составляет приблизительно 40 минут. Можно записать до 64 сообщений.

#### Примечание:

- Когда память для сообщений заполняется:
  - на дисплее трубки отображается “Автоотв. Полон”
  -  на базовом блоке быстро мигает

### Включение/выключение автоответчика

#### Использование базового блока

Нажмите , чтобы включить/выключить автоответчик.

- Когда автоответчик включен, загорается .

#### Использование трубки

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2  → **[\*0]**

#### Примечание:

- Если автоответчик включен,  отображается рядом с пиктограммой батареи.

### Приветственное сообщение

Когда аппарат отвечает на вызов, вызывающие абоненты слышат приветственное сообщение. Можно записать собственное приветственное сообщение или использовать приветственное сообщение, записанное изготовителем.

#### Запись приветственного сообщения

Можно записать собственное приветственное сообщение (макс. 2 минуты 30 секунд).

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “Запись Привет.” → **OK**
  - Держа трубку на расстоянии приблизительно 20 см (см), отчетливо говорите в микрофон.
- 3 Чтобы остановить запись, нажмите .
- 4 **[\*0]**

#### Использование приветственного сообщения, записанного изготовителем

Если вы удалили или не записали собственное приветственное сообщение, аппарат воспроизведет вызывающим абонентам приветственное сообщение, записанное изготовителем, и предложит им оставить сообщение. Если продолжительность записи сообщения (стр. 51) установлена в значение “Только Привет”, сообщения вызывающих абонентов не записываются, и аппарат воспроизводит другое приветственное сообщение, записанное изготовителем, с просьбой позвонить еще раз.

## Функции автоответчика

### Воспроизведение приветственного сообщения

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “Восп. Привет.” → **OK**
- 3 **[X]**

### Удаление приветственного сообщения

Если собственное приветственное сообщение удалено, аппарат воспроизводит вызывающим абонентам приветственное сообщение, записанное изготовителем.

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “Удалить Сообщ.” → **OK**
- 3 “Удал. Привет.” → **OK**
- 4 “Да” → **OK** → **[X]**

### Прослушивание сообщений

Сообщения сохраняются и воспроизводятся в хронологическом порядке, начиная с самого раннего.

### Прослушивание новых/всех сообщений

Если имеются новые сообщения:

- **[▶]** на базовом блоке мигает
- индикатор сообщений на трубке мигает, если функция уведомления о сообщениях (стр. 32) включена
- отображается 
- общее число новых сообщений отображается рядом с 

### Использование базового блока

Нажмите **[▶]**.

- Если записаны новые сообщения, базовый блок воспроизводит новые сообщения.
- Если новых сообщений не записано, на базовом блоке воспроизводятся все сообщения.

### Примечание:

- Чтобы отрегулировать громкость громкоговорителя во время воспроизведения, нажмите **[▲]** или **[▼]**.
- После воспроизведения всех новых сообщений **[▶]** перестает мигать, но  продолжает гореть, если автоответчик включен.

### Использование трубки

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “Восп. Нов Сообщ” или “Восп. Все Сообщ” → **OK**

### Примечание:

- Чтобы отрегулировать громкость громкоговорителя во время воспроизведения, нажмите джойстик вверх или вниз.

### Повтор, пропуск, остановка и удаление сообщения во время воспроизведения

- Чтобы повторить сообщение во время воспроизведения:
  - для базового блока нажмите **[◀◀]**
  - для трубки нажмите джойстик влево
 Если сделать это в течение первых 5 секунд воспроизведения сообщения, предыдущее сообщение воспроизводится повторно.
- Чтобы пропустить сообщение во время воспроизведения:
  - для базового блока нажмите **[▶▶]**
  - для трубки нажмите джойстик вправо
- Чтобы остановить сообщение во время воспроизведения:
  - для базового блока нажмите **[■]**
  - для трубки нажмите 
- Чтобы удалить сообщение во время воспроизведения:
  - для базового блока нажмите **[X]**
  - для трубки нажмите  → “да” → **OK**

## Функции автоответчика

### Удаление всех сообщений

#### Использование базового блока

Нажмите [X] 2 раза.

#### Использование трубки

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 “Удалить Сообщ.” → **OK**
- 3 “Удалить Все” → **OK**
- 4 “Да” → **OK** → []

### Обратный вызов (только для пользователей услуги АОН и функции Caller ID)

Если информация о вызывающем абоненте получена, можно сделать обратный вызов во время прослушивания сообщения.

- 1 Во время воспроизведения нажмите .
- 2 “Набрать Номер” → **OK**

#### Редактирование номера перед обратным вызовом

- 1 Во время воспроизведения нажмите .
- 2 “Редакт. и Вызов” → **OK**
- 3 Исправьте номер. → **OK**

### Выполнение прямых команд с помощью трубки

Можно управлять автоответчиком, не перемещаясь по меню, а нажимая клавиши набора номера. Чтобы использовать следующие команды, нажмите  (центр джойстика). →  → **OK**

| Клавиша | Прямые команды                                   |
|---------|--------------------------------------------------|
| [1]     | Повторить сообщение (во время воспроизведения)*1 |
| [2]     | Пропустить сообщение (во время воспроизведения)  |
| [3]     | Войти в меню “Настройки”                         |
| [4]     | Воспроизвести новые сообщения                    |

| Клавиша | Прямые команды                                   |
|---------|--------------------------------------------------|
| [5]     | Воспроизвести все сообщения                      |
| [6]     | Воспроизвести приветственное сообщение           |
| [7][6]  | Записать приветственное сообщение                |
| [8]     | Включить автоответчик                            |
| [9]     | Остановить (запись, воспроизведение)             |
| [0]     | Выключить автоответчик                           |
| [*][4]  | Удалить это сообщение (во время воспроизведения) |
| [*][5]  | Удалить все сообщения                            |
| [*][6]  | Удалить приветственное сообщение                 |

\*1 Если сделать это в течение первых 5 секунд воспроизведения сообщения, предыдущее сообщение воспроизводится повторно.

### Дистанционное управление

Используя телефон с тональным набором, можно сделать вызов собственного телефонного номера и получить доступ к аппарату, чтобы прослушать сообщения или изменить настройки автоответчика.

#### Важная информация:

- Чтобы управлять автоответчиком дистанционно, сначала необходимо включить дистанционное управление, задав код удаленного доступа. Этот код необходимо вводить каждый раз, когда выполняется дистанционное управление автоответчиком.

### Включение дистанционного управления

Для дистанционного управления автоответчиком необходимо вводить



## **Функции автоответчика**

трехзначный код удаленного доступа. Этот код предохраняет ваши сообщения от дистанционного прослушивания посторонними лицами. Дистанционное управление возможно после сохранения кода удаленного доступа.

1  (центр джойстика) →  → **OK**

2 “Настройки” → **OK**

3 “Дист. Код” → **OK**

4 Чтобы включить дистанционное управление, введите код удаленного доступа из трех цифр.

- Чтобы отключить дистанционное управление, нажмите **[\*]**.

5 **OK** → **[\*0]**

### Примечание:

- Если вы сохранили код удаленного доступа, можно включить автоответчик, позвонив на аппарат, даже если он выключен (стр. 50). Этот вызов должен быть отвечен, прежде чем активизируется функция задержки звонка для ночного режима (стр. 30, 35). Для активизации функции задержки звонка необходимо выбрать “30 с”.

- Если время, оставшееся для записи, составляет менее 5 минут, то после воспроизведения последнего сообщения аппарат сообщит время, оставшееся для записи.

## **Дистанционное использование автоответчика**

1 Наберите свой телефонный номер, используя телефон с тональным набором номера.

2 После начала приветственного сообщения введите код удаленного доступа.

- Аппарат сообщает число новых сообщений.

3 Нажмите **[9]**, чтобы аппарат руководил вашими действиями.

4 Вводите дистанционные команды, следуя голосовым указаниям.

### Примечание:

- Прервать вызов можно в любое время.
- Можно игнорировать голосовые указания и управлять автоответчиком, используя дистанционные команды (стр. 50).

## Функции автоответчика

### Дистанционные команды

Дистанционные команды представляются голосовыми указаниями в следующем порядке:

| Клавиша | Дистанционная команда                                                                               |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [1]     | Повторить сообщение (во время воспроизведения) <sup>*1</sup>                                        |
| [2]     | Пропустить сообщение (во время воспроизведения)                                                     |
| [4]     | Воспроизвести новые сообщения                                                                       |
| [5]     | Воспроизвести все сообщения                                                                         |
| [6]     | Воспроизвести приветственное сообщение <sup>*2</sup>                                                |
| [7]     | Записать приветственное сообщение                                                                   |
| [9]     | Повторите голосовые указания (воспроизведение или запись остановлены)                               |
| [0]     | Выключить автоответчик                                                                              |
| [*][4]  | Удалить это сообщение (во время воспроизведения)                                                    |
| [*][5]  | Удалить все сообщения                                                                               |
| [*][6]  | Удалить приветственное сообщение (во время воспроизведения приветственного сообщения) <sup>*2</sup> |
| [*][#]  | Закончить дистанционное управление (или повесить трубку) <sup>*2</sup>                              |

<sup>\*1</sup> Если сделать это в течение первых 5 секунд воспроизведения сообщения, предыдущее сообщение воспроизводится повторно.

<sup>\*2</sup> Этой команды нет среди голосовых указаний.

### Дистанционное включение автоответчика

Если автоответчик выключен, его можно включить дистанционно.

- 1 Наберите свой телефонный номер, используя телефон с тональным набором номера.
- 2 Дайте телефону прозвонить 20 раз.
  - Вы слышите длинный звуковой сигнал.
- 3 Введите код удаленного доступа в течение 10 секунд после длинного звукового сигнала.
  - Воспроизводится приветственное сообщение.
  - Можно повесить трубку или вновь ввести код удаленного доступа и приступить к дистанционному управлению.

### Настройки автоответчика

| Настройки автоответчика                       | Установка по умолчанию | Страница |
|-----------------------------------------------|------------------------|----------|
| Включение/выключение автоответчика            | Автоответ включен      | стр. 46  |
| Код удаленного доступа                        | —                      | стр. 48  |
| Число звонков                                 | 4 Звонков              | стр. 50  |
| Продолжительность записи вызывающего абонента | 3 Мин                  | стр. 51  |
| Контроль вызова                               | Вкл.                   | стр. 51  |

### Изменение количества звонков

Можно изменить количество звонков, которое подает аппарат до ответа на вызов. Можно выбрать от 2 до 7 звонков или "Авто".

## Функции автоответчика

**“Авто”**: аппарат отвечает после 2 звонков, если есть новые сообщения, и после 5 звонков, если новых сообщений нет. Если вы вызываете свой телефон, чтобы прослушать новые сообщения (стр. 49), третий звонок телефона дает вам понять, что сообщений нет. После этого вызов можно прервать, и платить за него не придется.

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 **“Настройки”** → **OK**
- 3 **“Число Звонков”** → **OK**
- 4 Выберите нужную установку. → **OK** → **[X O]**

### Для пользователей сервиса голосовой почты

Обратите внимание на следующее:

- Чтобы правильно получать сообщения через сервис голосовой почты, рекомендуется не использовать автоответчик аппарата. Убедитесь, что автоответчик выключен (стр. 46).
- Чтобы вместо сервиса голосовой почты, предоставляемого вашим оператором связи/телефонной компанией, использовать автоответчик данного устройства, обратитесь к оператору связи/в телефонную компанию и попросите отключить сервис голосовой почты. Если оператор связи/телефонная компания не может этого сделать, установите установку аппарата **“Число Звонков”** таким образом, чтобы автоответчик данного аппарата отвечал на вызовы перед тем, как на вызовы будет пытаться ответить сервис голосовой почты оператора связи/телефонной компании. Перед изменением этой настройки следует выяснить количество звонков, необходимых для активизации сервиса голосовой почты, предоставляемого оператором связи/телефонной компанией.

### Выбор продолжительности записи вызывающего абонента

Можно изменить максимальную продолжительность записи сообщений вызывающих абонентов или выбрать настройку, при которой аппарат приветствует вызывающих абонентов, но не записывает сообщения.

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 **“Настройки”** → **OK**
- 3 **“Время Записи”** → **OK**
- 4 Выберите нужную установку. → **OK** → **[X O]**

### Включение/выключение контроля вызова

Когда вызывающий абонент оставляет сообщение, вы можете контролировать вызов через громкоговоритель трубки.

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 **“Настройки”** → **OK**
- 3 **“Трансл Привет.”** → **OK**
- 4 **“Вкл.”** или **“Выкл.”** → **OK** → **[X O]**

## Эксплуатация нескольких аппаратов

### Работа с несколькими аппаратами

#### Дополнительные трубки

На одном базовом блоке может быть зарегистрировано до 6 трубок.

##### Важная информация:

- Модель дополнительной трубки для использования с данным аппаратом указана на стр. 4. Если используется другая модель трубки, то некоторые операции (например, настройки трубки, настройки базового блока и т.д.) могут быть недоступны.
- Например, дополнительные трубки позволяют вести разговор по внутренней связи со второй трубкой в то время, как третья трубка занята внешним вызовом.

#### Дополнительные базовые блоки

Трубки можно зарегистрировать на нескольких базовых блоках (до 4-х), что позволяет использовать дополнительные базовые блоки и расширять зону использования трубки или трубок. Если трубка выходит из зоны действия своего базового блока, когда в выборе базового блока (стр. 53) установлено “Авто”, трубка ищет другой базовый блок для того, чтобы делать и принимать вызовы. Базовый блок и трубки, с которыми он связан, называются “радиочечкой”.

##### Примечание:

- Вызовы прерываются, когда трубка перемещается из одной радиочечки в другую.

### Регистрация трубки на базовом блоке

Поставляемая трубка и базовый блок уже зарегистрированы. Если по какой-либо причине трубка не зарегистрирована на

базовом блоке (например,  $\Upsilon$  мигает, даже если трубка находится рядом с базовым блоком), зарегистрируйте трубку вручную (стр. 53).

#### Регистрация дополнительной трубки на базовом блоке (простая регистрация)

После приобретения дополнительной трубки зарегистрируйте ее на базовом блоке.

Убедитесь, что дополнительная трубка включена. Если трубка не включена, нажмите и удерживайте  $\text{[X]O}$  несколько секунд, чтобы включить ее.

- 1 Возьмите дополнительную трубку и нажмите  $\text{[X]O}$ , чтобы переключить ее в режим ожидания.
- 2 Нажмите и удерживайте  $\text{[M]}$  на базовом блоке приблизительно 3 секунды, пока не зазвучит сигнал регистрации.
- 3 Положите дополнительную трубку на базовый блок. Сигнал регистрации продолжает звучать. Оставив трубку на базовом блоке, дождитесь сигнала подтверждения и  $\Upsilon$  прекращения мигания.

##### Примечание:

- Если зазвучит сигнал ошибки, или если  $\Upsilon$  продолжает мигать, зарегистрируйте трубку вручную (ручная регистрация; стр. 53).
- Если все зарегистрированные трубки начнут звонить на шаге 2, нажмите  $\text{[M]}$ , чтобы остановить регистрацию. Начните заново с шага 1.
- Перед первым включением дополнительной трубки заряжайте ее аккумуляторные батареи приблизительно 7 часов.
- Этот метод регистрации нельзя использовать для трубок, уже зарегистрированных на базовом блоке. Зарегистрируйте трубку вручную (ручная регистрация; стр. 53).

## Эксплуатация нескольких аппаратов

### Регистрация дополнительной трубки на базовом блоке (ручная регистрация)

Трубку на базовом блоке можно зарегистрировать вручную следующим образом.

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 **“Регистрация”** → **OK**
- 3 **“Регист. Трубки”** → **OK**
- 4 Выберите номер базового блока. → **OK**
  - Этот номер используется трубкой только для справки.
- 5 Нажмите и удерживайте [**⏻**] на базовом блоке приблизительно 3 секунды, пока не зазвучит сигнал регистрации.
  - Если начнут звонить все зарегистрированные трубки, нажмите [**⏻**], чтобы остановить регистрацию, а затем повторите этот шаг.
  - После нажатия [**⏻**] процедура регистрации должна быть закончена в течение 1 минуты.
- 6 Дождитесь, пока отобразится **“PIN Базы”**, затем введите PIN-код базового блока (по умолчанию: “0000”), а затем нажмите **OK**.
  - Если трубка зарегистрирована успешно, **Y** перестанет мигать. Если включены тоны клавиш (стр. 32), то звучит сигнал подтверждения.

### Выбор базового блока

Если выбрано **“Авто”**, трубка автоматически использует любой базовый блок, на котором она зарегистрирована. Выбрав базовый блок, трубка будет делать и принимать вызовы, используя только этот базовый блок. Если трубка находится вне зоны действия этого базового блока, вызовы делать невозможно.

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 **“Выбрать Базу”** → **OK**
- 3 Выберите номер нужного базового блока или **“Авто”**. → **OK**
  - Трубка ищет базовый блок.

### Отмена трубки

На каждом базовом блоке может быть зарегистрировано максимально 6 трубок. Трубка может отменить свою регистрацию (или регистрацию другой трубки), которая сохранена в базовом блоке. Это позволяет базовому блоку “забыть” трубку.

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 Введите “335”.
- 3 **“Отмена Трубки”** → **OK**
  - Отображаются все трубки, зарегистрированные на базовом блоке.
- 4 Выберите трубку или трубки, которые необходимо отменить. → 
  - Выбранные трубки обозначаются “✓”.
  - Для отмены выбора трубки нажмите  еще раз.
- 5 **OK** → **“да”** → **OK**
  - Отображается **“Ждите. . .”**, и подается длинный звуковой сигнал.
  - При отмене своей собственной регистрации трубка не подает сигнала.
- 6 [**⌂**]

### Отмена базового блока

Трубка может быть зарегистрирована максимально на 4 базовых блоках. Трубка может отменить базовый блок, на котором она зарегистрирована. Это позволяет трубке “забыть” базовый блок.

- 1  (центр джойстика) →  → **OK**
- 2 **“Регистрация”** → **OK**
- 3 Введите “335”.
- 4 **“Отменить Базу”** → **OK**
- 5 Выберите базовый блок или базовые блоки, которые необходимо отменить. → 
  - Выбранные номера базовых блоков обозначаются “✓”.
  - Чтобы отменить номер выбранного базового блока, нажмите  еще раз.
- 6 **OK** → **“да”** → **OK**
  - Подается длинный звуковой сигнал.
- 7 [**⌂**]

## Эксплуатация нескольких аппаратов

### Примечание:

- Чтобы зарегистрировать трубку на другом базовом блоке или на этом же блоке, см. о ручной регистрации (стр. 53).

### Увеличение зоны действия базового блока

Зону действия сигнала базового блока можно увеличить, используя DECT-ретранслятор. Используйте только Panasonic DECT-ретранслятор, упомянутый на стр. 6. Подробнее об этом можно узнать у своего регионального дилера Panasonic.

### Важная информация:

- Прежде чем регистрировать ретранслятор на базовом блоке, необходимо включить режим ретранслятора.
- Не используйте более одного ретранслятора одновременно.
- Соединение, обеспечивающее наблюдение камерой, невозможно установить через DECT-ретранслятор. (Только для пользователей беспроводной камеры KX-TGA914EX)

### Установка режима ретранслятора

- 1 (центр джойстика) → → **OK**
- 2 “Др. Настройки” → **OK**
- 3 “Режим Repeater” → **OK**
- 4 “Вкл.” → **OK** → **[\*0]**

### Примечание:

- После включения или выключения режима ретранслятора на дисплее трубки быстро мигает . Это нормальное явление. Трубку можно использовать после прекращения мигания .
- Когда режим ретранслятора включен, звуковые уведомления о вызовах можно прослушивать через громкоговоритель трубки.

## Внутренняя связь между трубками

Вызовы внутренней связи можно делать между трубками в одной и той же радиоячейке.

**Пример:** Трубка 1 вызывает трубку 2

- 1 **Трубка 1:**  
**[INT]** → Выберите трубку 2 (номер нужной трубки). → / **[↩]** / **[📞]**
- 2 **Трубка 2:**  
Нажмите **[↩]** / **[📞]**, чтобы ответить.
- 3 Окончив разговор, нажмите **[\*0]**.

## Передача вызовов между трубками, конференц-связь

Внешние вызовы могут передаваться между 2 лицами в одной и той же радиоячейке. Два лица в одной и той же радиоячейке могут установить конференц-связь с внешним абонентом.

**Пример:** Трубка 1 передает вызов трубке 2

- 1 **Трубка 1:**  
Во время внешнего вызова нажмите **[INT]**. → Выберите трубку 2 (номер нужной трубки). → / **[↩]** / **[📞]**
  - Внешний вызов удерживается.
  - Если ответа нет, нажмите **[INT]**, чтобы вернуться ко внешнему вызову.
- 2 **Трубка 2:**  
Нажмите **[↩]** / **[📞]**, чтобы ответить на вызов.
  - Трубка 2 связывается с трубкой 1.
- 3 **Трубка 1:**  
Чтобы окончить передачу вызова, нажмите **[\*0]**.  
Чтобы установить конференц-связь, нажмите .

## Эксплуатация нескольких аппаратов

### Передача вызова без разговора с пользователем другой трубки

- 1 Во время внешнего вызова нажмите **[INT]**. → Выберите номер нужной трубки. →  / **[↶]** / **[↷]**
  -  мигает, указывая на удерживаемый внешний вызов.
- 2 **[↶⊙]**
  - Внешний вызов переводится на другую трубку.

#### Примечание:

- Если пользователь другой трубки не отвечает на вызов в течение 1 минуты, вызов снова переводится на вашу трубку.

### Копирование записей телефонной книги

Записи телефонной книги трубки (стр. 21) можно копировать в совместно используемую телефонную книгу или в телефонную книгу другой совместимой трубки Panasonic.

#### Примечание:

- Установки категорий для записей телефонной книги не копируются.

#### Копирование одной записи

- 1 Найдите нужную запись телефонной книги трубки (стр. 21). → 
- 2 “Копировать” → **OK**
- 3 Выберите назначение копирования. → **OK**
  - Когда запись скопирована, отображается “Завершено”.
  - Продолжение копирования другой записи:  
“да” → **OK** → Найдите нужную запись телефонной книги трубки. → **OK**
- 4 **[↶⊙]**

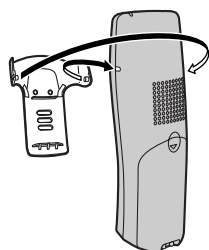
### Копирование всех записей между телефонными книгами трубок

- 1  (левая программная клавиша) →   
(Если USB-адаптер зарегистрирован:  (центр джойстика) →  → **OK** → )
- 2 “Копировать Все” → **OK**
- 3 Выберите назначение копирования. → **OK**
  - Выбрать совместно используемую телефонную книгу нельзя. В совместно используемую телефонную книгу можно копировать только по одной записи.
  - После копирования всех записей, отображается “Завершено”.
- 4 **[↶⊙]**

## Полезная информация

### Использование клипсы для ношения трубки на поясе

Прикрепление клипсы для ношения трубки на поясе



Отсоединение клипсы для ношения трубки на поясе





## Полезная информация

### Ввод знаков

Для ввода знаков и цифр используются клавиши набора номера. Каждой клавише набора номера назначено несколько знаков. Имеются следующие режимы ввода знаков: Кириллица **АБВ**, Цифровой **0-9**, Алфавит **ABC**, Греческий **ABГ** и Расширенный 1 **AAA**. Для SMS-сообщений доступны режимы Кириллица **АБВ**, Цифровой **0-9**, Алфавит **ABC**, Греческий **ABГ** и Расширенный **AAA**. Во всех этих режимах ввода знаков, кроме Числового, можно выбрать символ для ввода, нажимая клавишу набора номера.

- Для перемещения курсора используйте джойстик.
- Для ввода знаков и цифр нажимайте клавиши набора номера. При нажатии **[1]** отображается список символов. Выберите нужный символ и нажмите **OK**, чтобы вставить выбранный символ, или нажмите **↵**, чтобы вставить дополнительные символы.
- Нажимайте **[C/⌫]**, чтобы удалить знак или цифру, выделенную курсором. Нажмите и удерживайте **[C/⌫]**, чтобы удалить все знаки или цифры.
- Нажимайте **[\*]**, чтобы переключаться между верхним и нижним регистрами.
- Чтобы ввести другой знак, расположенный на той же клавише набора номера, нажимайте джойстик вправо для перемещения курсора к следующему знаку, а затем нажмите соответствующую клавишу набора номера.

### Режимы ввода знаков

При вводе текста можно использовать несколько режимов ввода знаков. Знаки, которые можно ввести, зависят от выбранного режима ввода.

### Знаки, доступные в каждом режиме ввода знаков

Когда на аппарате отображает экран ввода знаков:

Нажимайте правую программную клавишу, чтобы выбрать режим ввода знаков.

**Примечание:**

- О вводе знаков при написании SMS-сообщений см. стр. 58.

#### **АБВ** Таблица знаков кириллицы

| 0                        | 1                                  | АБВ<br>ABC      | ДЕЖ<br>DEF      | ИЙК<br>GHI      | МНО<br>JKL      | РСТ<br>MNO      | ФХЦ<br>PQRS     | ШЩ<br>TUV       | ЪЭЮ<br>XYZ      |
|--------------------------|------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Пробел<br>0 Г € I<br>I Ÿ | Пробел #<br>& ' ( ) *<br>, - . / 1 | А Б В<br>Г<br>2 | Д Е Ж<br>З<br>3 | И Й К<br>Л<br>4 | М Н О<br>П<br>5 | Р С Т<br>У<br>6 | Ф Х Ц<br>Ч<br>7 | Ш Щ<br>Ъ Ъ<br>8 | Ь Э Ю<br>Я<br>9 |
| Пробел<br>0 Г € I<br>I Ÿ |                                    | а б в<br>г<br>2 | д е ж<br>з<br>3 | и й к<br>л<br>4 | м н о<br>п<br>5 | р с т<br>у<br>6 | ф х ц<br>ч<br>7 | ш щ<br>ъ ъ<br>8 | ь э ю<br>я<br>9 |

#### **0-9** Таблица ввода цифр

| 0 | 1 | АБВ<br>ABC | ДЕЖ<br>DEF | ИЙК<br>GHI | МНО<br>JKL | РСТ<br>MNO | ФХЦ<br>PQRS | ШЩ<br>TUV | ЪЭЮ<br>XYZ |
|---|---|------------|------------|------------|------------|------------|-------------|-----------|------------|
| 0 | 1 | 2          | 3          | 4          | 5          | 6          | 7           | 8         | 9          |

## Полезная информация

### ABC Таблица знаков латинского алфавита

| 0           | 1                                  | 2                        | 3                        | 4                        | 5                        | 6                        | 7                            | 8                        | 9                            |
|-------------|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| Пробел<br>0 | Пробел #<br>& ' ( ) *<br>, - . / 1 | A B C<br>2<br>a b c<br>2 | D E F<br>3<br>d e f<br>3 | G H I<br>4<br>g h i<br>4 | J K L<br>5<br>j k l<br>5 | M N O<br>6<br>m n o<br>6 | P Q R S<br>7<br>p q r s<br>7 | T U V<br>8<br>t u v<br>8 | W X Y Z<br>9<br>w x y z<br>9 |

### ABГ Таблица знаков греческого алфавита

| 0           | 1                                  | 2          | 3          | 4          | 5          | 6          | 7          | 8          | 9          |
|-------------|------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Пробел<br>0 | Пробел #<br>& ' ( ) *<br>, - . / 1 | A B Г<br>2 | Δ E Z<br>3 | Η Θ I<br>4 | Κ Λ Μ<br>5 | Ν Ξ Ο<br>6 | Π Ρ Σ<br>7 | Τ Υ Φ<br>8 | Χ Ψ Ω<br>9 |

### AAA Таблица знаков режима "Расширенный 1"

| 0           | 1                                  | 2                                               | 3                                 | 4                                        | 5               | 6                                      | 7                      | 8                                 | 9                     |
|-------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|-----------------------|
| Пробел<br>0 | Пробел #<br>& ' ( ) *<br>, - . / 1 | A Å Á<br>2<br>À Á Â<br>2<br>Ã Ä Å<br>2<br>Ç Ç 2 | D E È<br>3<br>É Ê Ë<br>3<br>Ė Ė 3 | G Ğ H<br>4<br>I Ì Í Î<br>4<br>Ĵ Ĵ Ĵ<br>4 | J K L<br>5<br>5 | M N Ñ<br>6<br>O Ò Ó<br>6<br>Ô Õ Ö<br>6 | P Q R S<br>7<br>\$ ß 7 | T U Û<br>8<br>Ú Ü Û<br>8<br>Ü V 8 | W Ŵ X<br>9<br>Y ŷ Z 9 |
|             |                                    | a à á<br>2<br>â ã ä<br>2<br>å æ b<br>2<br>ç ç 2 | d e è<br>3<br>é ê ë<br>3<br>ė ė 3 | g ğ h<br>4<br>i ì í î<br>4<br>ĵ ĵ ĵ<br>4 | j k l<br>5<br>5 | m n ñ<br>6<br>o ò ó<br>6<br>ô õ ö<br>6 | p q r s<br>7<br>\$ ß 7 | t u ù<br>8<br>ú û ü<br>8<br>ü v 8 | w ŵ x<br>9<br>y ŷ z 9 |

- Следующие знаки используются и для верхнего, и для нижнего регистров: ø \$ Ŵ ŷ

## При написании SMS-сообщений

### ABВ Таблица знаков кириллицы

| 0                           | 1                                                                                                       | 2                    | 3                    | 4                    | 5                    | 6                    | 7                    | 8                    | 9                    |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Пробел<br>0<br>Г Е І<br>İ Ÿ | Пробел . @<br>/ : ; * # + -<br>1 " ' , ! i ?<br>¿ _ € £ \$<br>¥ ( ) [ ] { }<br>& % \ ^ ~  <br>< > = □ § | A Б В<br>2<br>Г<br>2 | Д Е Ж<br>3<br>З<br>3 | И Й К<br>4<br>Л<br>4 | М Н О<br>5<br>П<br>5 | Р С Т<br>6<br>У<br>6 | Ф Х Ц<br>7<br>Ч<br>7 | Ш Щ<br>8<br>Ъ Ы<br>8 | Ь Э Ю<br>9<br>Я<br>9 |
| Пробел<br>0<br>Г Е І<br>İ Ÿ |                                                                                                         | a б в<br>2<br>г<br>2 | д е ж<br>3<br>з<br>3 | и й к<br>4<br>л<br>4 | м н о<br>5<br>п<br>5 | р с т<br>6<br>у<br>6 | ф х ц<br>7<br>ч<br>7 | ш щ<br>8<br>ъ ы<br>8 | ь э ю<br>9<br>я<br>9 |

### 0-9 Таблица ввода цифр

| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |

## Полезная информация

**ABC** Таблица знаков латинского алфавита

| 0           | 1                                                                                                       | АБВГ<br>ABC2 | ДЕЖЗ<br>DEF3 | ИЙКЛ<br>GHI4 | МНОП<br>JKL5 | РСТУ<br>MNO6 | ФХЦЧ<br>PQRS7 | ШЩЫ<br>TUV8 | ЬЭЮЯ<br>WXYZ9 |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|-------------|---------------|
| Пробел<br>0 | Пробел . @<br>/ : ; * # + -<br>1 " ' , ! i ?<br>¿ _ € £ \$<br>¥ ( ) [ ] { }<br>& % \ ^ ~  <br>< > = □ § | A B C<br>2   | D E F<br>3   | G H I<br>4   | J K L<br>5   | M N O<br>6   | P Q R S<br>7  | T U V<br>8  | W X Y Z<br>9  |
|             |                                                                                                         | a b c<br>2   | d e f<br>3   | g h i<br>4   | j k l<br>5   | m n o<br>6   | p q r s<br>7  | t u v<br>8  | w x y z<br>9  |

**ABГ** Таблица знаков греческого алфавита

| 0           | 1                                                                                                       | АБВГ<br>ABC2 | ДЕЖЗ<br>DEF3 | ИЙКЛ<br>GHI4 | МНОП<br>JKL5 | РСТУ<br>MNO6 | ФХЦЧ<br>PQRS7 | ШЩЫ<br>TUV8 | ЬЭЮЯ<br>WXYZ9 |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|-------------|---------------|
| Пробел<br>0 | Пробел . @<br>/ : ; * # + -<br>1 " ' , ! i ?<br>¿ _ € £ \$<br>¥ ( ) [ ] { }<br>& % \ ^ ~  <br>< > = □ § | A B Г<br>2   | Δ E Z<br>3   | Η Θ Ι<br>4   | Κ Λ Μ<br>5   | Ν Ξ Ο<br>6   | Π Ρ Σ<br>7    | Τ Υ Φ<br>8  | Χ Ψ Ω<br>9    |

**AAA** Таблица расширенных знаков

| 0           | 1                                                                                                       | АБВГ<br>ABC2              | ДЕЖЗ<br>DEF3          | ИЙКЛ<br>GHI4            | МНОП<br>JKL5 | РСТУ<br>MNO6                   | ФХЦЧ<br>PQRS7     | ШЩЫ<br>TUV8           | ЬЭЮЯ<br>WXYZ9 |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|-------------------------|--------------|--------------------------------|-------------------|-----------------------|---------------|
| Пробел<br>0 | Пробел . @<br>/ : ; * # + -<br>1 " ' , ! i ?<br>¿ _ € £ \$<br>¥ ( ) [ ] { }<br>& % \ ^ ~  <br>< > = □ § | A Ä Á<br>Å Æ B<br>C Ç 2   | D E È<br>É Ê Ë<br>F 3 | G Ğ H<br>I Ì Í<br>J Ñ 4 | J K L<br>5   | M N Ñ<br>O Ö Ó<br>Ö Ø 6        | P Q R S<br>\$ ß 7 | T U Û<br>Ü Ü 8        | W X Y Z<br>9  |
|             |                                                                                                         | a à á<br>ä å æ b<br>c ç 2 | d e è<br>é ê ë<br>f 3 | g ğ h<br>i ì í î<br>j 4 | j k l 5      | m n ñ<br>o ò ó<br>ô õ ö<br>ø 6 | p q r s \$<br>ß 7 | t u ù<br>ú û ü<br>v 8 | w x y z<br>9  |

- Следующие знаки используются и для верхнего, и для нижнего регистров: ø §

## Полезная информация

### Сообщения об ошибках

| Сообщение об ошибке              | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Автоотв. Полон                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Удалите ненужные сообщения (стр. 47).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Соединение С<br>Аудиоустройством | <ul style="list-style-type: none"> <li>Аудио-устройство не подсоединено к трубке. Подсоедините аудио-устройство к трубке.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ошибка                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Запись оказалась слишком короткой. Попробуйте еще раз.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Ошибка. Зарядить Аккумуля        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Низкий уровень заряда аккумуляторных батарей. Зарядите батареи и повторите попытку.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Неудачно                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Сбой при копировании телефонной книги. Убедитесь, что другая трубка (принимающая) находится в режиме ожидания, и повторите попытку.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                    |
| Не Завершено                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Память телефонной книги получателя заполнена. Удалите ненужные записи телефонной книги из другой трубки (принимающей) и повторите попытку.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                             |
| Неправильн Номер                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Вы попытались отправить SMS-сообщение по номеру телефона, сохраненному в телефонной книге трубки, в списке вызывавших абонентов или в списке повторного набора, длина которого превышает 20 цифр.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |
| Память Полна                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Нет свободного места для сохранения новых записей телефонной книги. Удалите ненужные записи телефонной книги трубки (стр. 22) или совместно используемой телефонной книги (стр. 25).</li> <li>Нет свободного места для сохранения новых данных. Удалите ненужные тоны звонка (стр. 29).</li> <li>Память для сообщений заполнена. Удалите ненужные сообщения (стр. 47).</li> </ul> |
| Пам. SMS Заполн.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Удалите ненужные сообщения (стр. 44).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Подключите Услугу Caller ID      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Необходимо подключить услугу АОН или Caller ID. После получения информации о вызывающем абоненте (если вы подписаны на услугу АОН или Caller ID) это сообщение больше отображаться не будет.</li> </ul>                                                                                                                                                                           |

## Полезная информация

### Устранение неполадок

Если у вас возникли какие-либо трудности при использовании аппарата, отсоедините адаптер для сети переменного тока и выключите трубку, затем вновь подсоедините адаптер и включите трубку.

#### Телефон

| Неисправность                                      | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ☒ мигает.                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Трубка не зарегистрирована на базовом блоке. Зарегистрируйте ее (стр. 52).</li><li>• Трубка слишком далеко от базового блока. Переместитесь ближе.</li><li>• Адаптер для сети переменного тока не подсоединен. Проверьте подсоединения.</li><li>• Вы используете трубку или базовый блок в месте с сильными электромагнитными помехами. Расположите трубку или базовый блок вне источника помех (например, антенн или мобильных телефонов).</li></ul> |
| На дисплее трубки ничего не отображается.          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Трубка в режиме хранителя экрана (стр. 14). Нажмите <b>[☒☎]</b>, чтобы вновь включить дисплей трубки.</li><li>• Трубка не включена. Включите питание (стр. 14).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Трубка не включается.                              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что батареи установлены правильно (стр. 13).</li><li>• Полностью зарядите батареи (стр. 13).</li><li>• Почистите зарядные контакты и зарядите повторно (стр. 13).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Язык дисплея случайно изменен на неизвестный язык. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Измените язык дисплея (стр. 15).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## Полезная информация

| Неисправность                                                  | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не удается делать и принимать вызовы.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Не подсоединен адаптер для сети переменного тока или телефонный шнур. Проверьте подсоединения.</li> <li>● Если для подключения аппарата к телефонной линии используется переходник, уберите переходник и подсоедините аппарат к линии напрямую. Если аппарат работает нормально, проверьте переходник.</li> <li>● Отсоедините базовый блок от телефонной линии и подсоедините линию к заведомо исправному телефону. Если исправный телефон работает нормально, обратитесь в центр обслуживания, чтобы отремонтировать аппарат. Если исправный телефон не работает нормально, обратитесь к вашему оператору связи/в телефонную компанию.</li> <li>● Неверная установка режима набора номера. Установите на <b>“Тональный”</b> или <b>“Импульсный”</b>, как необходимо (стр. 15).</li> <li>● Набран номер ограничения вызова (стр. 35).</li> <li>● Включена функция блокировки клавиатуры. Отключите ее (стр. 18).</li> </ul> |
| Не удается получить вызов с контролируемой трубки.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Убедитесь, что контролируемая трубка не задействована ни в одном из следующих вызовов: <ul style="list-style-type: none"> <li>– вызов внутренней связи;</li> <li>– контролирующий вызов беспроводной камеры (Только для пользователей беспроводной камеры KX-TGA914EX);</li> <li>– интернет-вызов (только для пользователей USB-адаптера KX-TGA915EX).</li> <li>– Вызов домофона (только пользователи домофона)</li> </ul> </li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Аппарат не звонит.                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Выключена громкость звонка. Настройте громкость звонка (стр. 28, 35).</li> <li>● Включена функция “Ночной режим”. Отключите ее (стр. 30, 35).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Батареи должны заряжаться, но пиктограмма батарей не меняется. | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Почистите зарядные контакты и зарядите повторно (стр. 13).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| При нажатии <b>[📞]</b> слышен сигнал “занято”.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Трубка слишком далеко от базового блока. Переместитесь ближе и попробуйте еще раз.</li> <li>● Другая трубка занята, или используется автоответчик. Подождите и повторите попытку позднее.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## Полезная информация

| Неисправность                                                                                                                                          | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Слышны статические шумы, звук появляется и исчезает. Помехи от других электрических устройств.                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Разместите трубку и базовый блок вдали от других электрических устройств.</li> <li>● Переместитесь ближе к базовому блоку.</li> <li>● Ваш аппарат подключен к телефонной линии с помощью услуги DSL/ADSL. Мы рекомендуем подсоединить фильтр к телефонной линии между базовым блоком и розеткой телефонной линии (обратитесь к поставщику услуги DSL/ADSL).</li> </ul> |
| Во время вызова слышен шум.                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Вы используете трубку или базовый блок в месте с сильными электромагнитными помехами. Расположите трубку или базовый блок вне источника помех (например, антенн или мобильных телефонов).</li> </ul>                                                                                                                                                                   |
| Трубка/базовый блок перестает работать во время разговора.                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Отсоедините адаптер для сети переменного тока и выключите трубку. Повторно подсоедините адаптер для сети переменного тока, включите трубку и попробуйте еще раз.</li> </ul>                                                                                                                                                                                            |
| Нажатие  не вызывает отображения/набора последнего набранного номера. | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Повторно набираемый номер содержит более 48 цифр. Наберите номер вручную.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Не удается сохранить номер из списка повторного набора в телефонную книгу.                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Номер телефона содержит более 24 цифр. Сохраняемые в телефонной книге номера телефонов не могут содержать более 24 цифр (стр. 21).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                          |
| Отключение звука не отменяется после соединения.                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Нажмите <b>[C/⌂]</b>.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Трубка подает прерывистые сигналы и/или мигает  .                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Полностью зарядите батареи (стр. 13).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| После полной зарядки батарей  продолжает мигать.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Почистите зарядные контакты и зарядите повторно (стр. 13).</li> <li>● Необходимо заменить батареи (стр. 13).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                |
| Батареи полностью заряжены, но их хватает ненадолго.                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Протрите полюсы батарей (+, -) и контакты блока сухой тканью.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## Полезная информация

| Неисправность                                                                                             | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не отображается информация о вызывающем абоненте.                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Необходимо подписаться на услугу АОН или Caller ID. Подробнее об этом можно узнать у оператора связи/в телефонной компании.</li> <li>• Пользователи АОН:<br/>Если вы включили SMS, настройка идентификации вызывающего абонента автоматически изменяется на <b>“Вкл. Caller ID”</b>. Убедитесь, что функция SMS установлена на <b>“Выкл.”</b> (стр. 42) и сбросьте установку режима идентификации вызывающего абонента на <b>“Вкл. АОН”</b> (стр. 37).</li> <li>• Ваш аппарат подключен к телефонной линии с помощью услуги DSL/ADSL. Мы рекомендуем подсоединить фильтр к телефонной линии между базовым блоком и розеткой телефонной линии (обратитесь к поставщику услуги DSL/ADSL).</li> </ul> |
| Для пользователей услуги АОН: во время моего отсутствия не сохраняется информация о вызывавших абонентах. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Информация о вызывающем абоненте сохраняется только при ответе на вызов или нажатии <b>АОН</b> при получении вызова.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Во время просмотра информации о вызывающем абоненте дисплей возвращается в режим ожидания.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Во время поиска избегайте пауз продолжительностью более 1 минуты.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Трубка не сообщает номер телефона вызывающего абонента.                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Для использования этой функции необходимо подключить услугу АОН или Caller ID.</li> <li>• Убедитесь, что функция голосовой идентификации вызывающих абонентов включена (стр. 39).</li> <li>• Выключен звонок трубки. Убедитесь, что звонок включен (стр. 26).</li> <li>• Если вы записали звуковое уведомление о вызове для записи в совместно используемой телефонной книге, то вместо номера телефона вызывающего абонента вы услышите записанное уведомление.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                        |
| Не удастся зарегистрировать трубку на базовом блоке.                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Максимально допустимое количество базовых блоков (4) уже зарегистрировано на трубке. Отмените на трубке регистрацию неиспользуемых базовых блоков (стр. 53).</li> <li>• Максимально допустимое количество трубок (6) уже зарегистрировано на базовом блоке. Отмените на базовом блоке регистрацию неиспользуемых трубок (стр. 53).</li> <li>• Введен неверный PIN-код. Если вы забыли свой PIN-код, обратитесь в центр обслуживания Panasonic.</li> <li>• Разместите трубку и базовый блок вдали от других электрических устройств.</li> </ul>                                                                                                                                                     |



## Полезная информация

| Неисправность                                                          | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Знаки на моей трубке отображаются неправильно.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Некоторые знаки (в записях совместно используемой телефонной книги, в именах трубок и т.д.) могут отображаться неправильно на дополнительных трубках, отличных от KX-TGA910RU.</li> </ul>                                                                                                   |
| Скопированные записи телефонной книги трубки отображаются неправильно. | <ul style="list-style-type: none"> <li>В записях, скопированных в дополнительную трубку, отличную от KX-TGA910RU, регистр знаков кириллицы может изменяться с нижнего на верхний.</li> <li>В записях, скопированных из дополнительной трубки, отличной от KX-TGA910RU, неотображаемые знаки могут заменяться пробелами.</li> </ul> |

## SMS (служба коротких сообщений)

| Неисправность                                                                                       | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не удается отправлять или получать SMS-сообщения.                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Вы не подключили соответствующую услугу. Проконсультируйтесь у вашего оператора связи/в телефонной компании.</li> <li>Номера Центра SMS-сообщений не сохранены или неправильны. Сохраните правильные номера (стр. 42).</li> <li>Передача сообщения была прервана. Дождитесь завершения отправки сообщения, прежде чем пользоваться другими функциями телефона.</li> <li>Функция SMS недоступна для пользователей АОН. Убедитесь, что режим идентификации вызывающего абонента установлен на “<b>Выкл. АОН</b>” или “<b>Вкл. Caller ID</b>”, как это требуется (стр. 37).</li> <li>Ваш аппарат подключен к телефонной линии с помощью услуги DSL/ADSL. Мы рекомендуем подсоединить фильтр к телефонной линии между базовым блоком и розеткой телефонной линии (обратитесь к поставщику услуги DSL/ADSL).</li> </ul> |
| Номер Центра SMS-сообщений зарегистрирован в списке вызывавших абонентов, но сообщение не получено. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Кто-то попытался отправить вам сообщение в тот момент, когда функция SMS была отключена.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Отображается “ <b>FD</b> ”.                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Аппарат не может подсоединиться к Центру SMS-сообщений. Убедитесь, что сохранены правильные номера Центра SMS-сообщений (стр. 42). Убедитесь, что функция SMS включена (стр. 42).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Отображается “ <b>FE</b> ”.                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Во время отправки сообщения произошла ошибка. Попробуйте еще раз.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## Полезная информация

| Неисправность                                  | Причина и решение                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Отображается “E0”.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ваш номер телефона постоянно удерживается, или вы не подключили соответствующую услугу. Проконсультируйтесь у вашего оператора связи/в телефонной компании.</li> </ul> |
| “✓” не отображается после прочтения сообщения. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Если отображается код ошибки (“FD”, “FE” или “E0”), “✓” не отображается, даже если сообщение прочитано.</li> </ul>                                                     |

## Автоответчик

| Неисправность                                                                                                              | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Аппарат не записывает новые сообщения.                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Автоответчик выключен. Включите его (стр. 46).</li> <li>Продолжительность записи установлена в значение “Только Привет”. Выберите “1 Мин” или “3 Мин” (стр. 51).</li> <li>Если вы подключили сервис голосовой почты, сообщения записываются вашим оператором связи/телефонной компанией, а не вашим телефоном. Измените настройку аппарата “Число Звонков” таким образом, чтобы автоответчик аппарата мог отвечать на вызов раньше сервиса голосовой почты, или обратитесь к вашему оператору связи/в телефонную компанию (стр. 50).</li> </ul> |
| Ваш абонент жалуется, что не может оставить сообщение.                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Продолжительность записи установлена в значение “Только Привет”. Выберите “1 Мин” или “3 Мин” (стр. 51).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Невозможно управлять автоответчиком при помощи трубки.                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Используется базовый блок или другая трубка. Подождите, пока другой пользователь не перестанет пользоваться трубкой.</li> <li>Вызывающий абонент оставляет сообщение. Подождите, пока вызывающий абонент не закончит выполнение своих действий.</li> <li>Трубка слишком далеко от базового блока. Переместитесь ближе.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                               |
| При попытке использовать автоответчик с базовым блоком несколько секунд мигает [05], и работа с автоответчиком невозможна. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Используется другая трубка. Подождите, пока другой пользователь не перестанет пользоваться трубкой.</li> <li>Вызывающий абонент оставляет сообщение. Подождите, пока вызывающий абонент не закончит выполнение своих действий.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

**Полезная информация**

| Неисправность                                                                                                   | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Невозможно управлять автоответчиком дистанционно.                                                               | <ul style="list-style-type: none"><li>● Введен неправильный код удаленного доступа. Если вы забыли код удаленного доступа, сохраните новый код удаленного доступа и повторите попытку (стр. 48).</li><li>● Вы нажимаете клавиши набора номера слишком быстро. Набирайте номер не так быстро.</li><li>● Автоответчик выключен. Включите его (стр. 50).</li><li>● Вы используете телефон с импульсным набором. Попробуйте еще раз, используя телефон с тональным набором.</li></ul> |
| Во время записи приветственного сообщения или прослушивания сообщений аппарат звонит, и запись останавливается. | <ul style="list-style-type: none"><li>● Принимается вызов. Ответьте на вызов и повторите попытку позднее.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## Полезная информация

### Технические характеристики

**■ Стандарт:**

DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications: Технология улучшенной цифровой беспроводной связи), GAP (Generic Access Profile: Общий профиль доступа)

**■ Количество каналов:**

120 Дуплексных каналов

**■ Диапазон частот:**

1,88 ГГц (GHz) - 1,90 ГГц (GHz)

**■ Дуплексная связь:**

TDMA (Time Division Multiple Access: Множественный доступ с временным разделением каналов)

**■ Разнос каналов:**

1 728 КГц (kHz)

**■ Скорость передачи:**

1 152 Кбит/с (kbit/s)

**■ Модуляция:**

GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying: Частотная модуляция с гауссовой фильтрацией)

**■ Мощность радиочастотной передачи:**

Средняя: приблиз. 10 мВт (mW)

Максимальная: приблиз. 250 мВт (mW)

**■ Кодирование речи:**

ADPCM (Адаптивная дифференциальная импульсно-кодовая модуляция) 32 Кбит/с (kbit/s)

**■ Источник питания:**

220–240 В (V), 50 Гц (Hz)

**■ Потребляемая мощность, базовый блок:**

Режим ожидания: прибл. 1,9 Вт (W)

Максимум: прибл. 6,8 Вт (W)

**■ Условия эксплуатации:**

5 °C–40 °C, 20 %–80 % относительной влажности воздуха (без конденсата)

**■ Габариты:**

**Базовый блок:** прибл. 63 мм (mm) × 173 мм (mm) × 99 мм (mm)

**Трубка:** прибл. 156 мм (mm) × 49 мм (mm) × 34 мм (mm)

**■ Масса (вес):**

**Базовый блок:** прибл. 250 г (g)

**Трубка:** прибл. 140 г (g)

**Примечание:**

- Технические характеристики могут быть изменены.
- Иллюстрации, использованные в данной инструкции, могут незначительно отличаться от фактического изделия.

## Срок службы аппарата

Установленный производителем срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и пр именными техническими стандартами.

### Меры предосторожности при обращении с сетевыми адаптерами:

1. Запрещается изменять, модифицировать или ремонтировать сетевой адаптер.
2. Запрещается вынимать или вставлять кабель питания влажными руками.
3. Запрещается наступать на кабель питания, располагать его там, где он или разъем питания могут быть повреждены.
4. Запрещается применять сетевой адаптер в местах, подверженных воздействию воды или сильно загрязненных местах.
5. Запрещается устанавливать сетевой адаптер в таких местах, где он может легко упасть или быть поврежденным сильным колебанием.
6. Запрещается применять сетевой адаптер в сетевых розетках с некачественным соединением.
7. Запрещается применять сетевой адаптер для работы с напряжением питания, отличным от 220-240 В (V) переменного тока.
8. Запрещается применять сетевой адаптер с любым другим оборудованием.
9. Регулярно удаляйте любую грязь с кабеля питания.
10. Если аппарат не эксплуатируется в течение продолжительного времени (несколько месяцев и более), отсоедините сетевой адаптер от розетки сети питания переменного тока.

### Меры предосторожности при обращении с аккумуляторами:

Для снижения риска возгорания или нанесения повреждений прочитайте и соблюдайте данные указания:

1. Применяйте аккумуляторы только установленного образца.
2. Запрещается бросать аккумуляторы в огонь. Они могут взрываться.  
Изучите местные правила утилизации отходов в отношении специальных указаний по утилизации аккумуляторов.
3. Запрещается открывать или разбирать аккумулятор. Вытекающий электролит обладает коррозионным действием и может вызвать ожоги или повреждения глаз или кожи. При попадании в пищеварительный тракт электролит может вызвать отравление.
4. Уделяйте особое внимание обращению с аккумуляторами, чтобы не допустить короткого замыкания клемм аккумулятора с электропроводными материалами, например, кольцами, браслетами и ключами. Аккумулятор и/или изделие из электропроводного материала могут перегреться и вызвать ожоги.
5. Заряжайте аккумулятор, входящий в комплект поставки или идентифицированный для применения с данным изделием, только в соответствии с указаниями и ограничениями, представленными в настоящем Руководстве.
6. При неправильно проведенной замене аккумулятора возникает опасность взрыва. Заменяйте только таким же аккумулятором или аккумулятором эквивалентного типа, рекомендованным производителем.

## Указатель

### Указатель

- Р** PIN-код  
Базовый блок: 36
- U** USB-адаптер: 4
- A** Автоматическая внутренняя связь: 32  
Автоматическое начало разговора: 19, 32  
Автоответчик: 46  
Включение/выключение: 46  
Дистанционное управление: 48  
Настройки: 50  
Прослушивание сообщений: 47
- Б** Базовый блок  
Выбор: 53  
Настройки: 34  
Отмена: 53  
Батареи  
Замена: 13  
Зарядка: 13  
Производительность: 14  
Уровень заряда: 13  
Установка: 13  
Беспроводная камера: 4  
Блокировка клавиатуры: 18
- В** Ввод знаков: 57  
Внутренняя связь: 54  
Временный тональный набор: 19
- Г** Голосовая идентификация вызывающих абонентов: 39  
Голосовая почта: 41  
Громкая связь: 17  
Громкость  
Громкая связь: 17  
Динамик: 17  
Звонок (базовый блок): 35  
Звонок (трубка): 28
- Д** Дата и время: 15  
Дисплей  
Заставка: 30  
Контрастность: 31  
Пиктограммы: 9  
Цвет: 31  
Язык: 15  
Дополнительные базовые блоки: 52  
Дополнительные трубки: 52
- З** Запись  
Звукового уведомления о вызове: 24  
Приветственное сообщение: 46  
Телефонные разговоры: 19  
Защита от прослушивания вызова: 18  
Звуковое уведомление о вызове: 24, 25, 39
- И** Идентификация вызывающего абонента: 37
- К** Как делать вызовы: 17  
Категория: 21  
Тоны звонка: 38  
Цвета дисплея: 38  
Клипса для ношения трубки на поясе: 6, 56  
Контроль  
Радио-няня: 31  
Конференц-связь: 54  
Копирование  
Телефонная книга: 55  
Копирование телефонной книги: 55
- М** Междугородный код: 32
- Н** Набор одной клавишей: 23  
Настройка времени: 15  
Настройка тонов звонка: 29  
Ночной режим  
Базовый блок: 35  
Трубка: 30
- О** Ограничение вызова: 35  
Ответ на вызовы: 19  
Отключение микрофона: 18
- П** Пауза: 18  
Передаваемые вызовы: 54  
Питание Вкл./Откл.: 14  
Повторный вызов (сигнал) флэш: 18, 35  
Повторный набор: 17  
Подсоединения: 12  
Последовательный набор: 23  
Пропущенные вызовы: 38
- Р** Разделение вызова: 18  
Регистрация: 52  
Режим набора номера: 15  
Режим хранителя экрана: 14  
Ретранслятор: 54
- С** Сигнал: 28  
Сигнал сообщения-памятки: 28



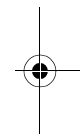
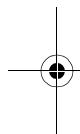
## Указатель

- Список повторного набора: 17
- Т** Телефонные книги: 24
  - Телефонная книга трубки: 21
- Тоны звонка: 28
- Тоны клавиш: 32
- Трубка
  - Настройки: 26
  - Отмена: 53
  - Питание Вкл./Откл.: 14
  - Поиск: 19
  - Регистрация: 52
- У** Уведомление о сообщениях: 32
- Ф** Функция SMS: 42
  - Функция улучшения разборчивости речи: 18





Телефон службы поддержки клиентов: (495) 725-05-65



**Панасоник Коммуникейшнс Жухай Ко., Лтд.**

3 Пинг Кси 8 Лю, Нанпинг Кели Гонгаи Юань, Жухай, Гуангдонг, Китай 519060

**Panasonic Communications Zhuhai Co., Ltd.**

3 Ping Xi 8 Lu, Nanping Keji Gongye Yuan, Zhuhai, Guangdong, China 519060

**Авторское право:**

Авторские права на этот материал принадлежат Panasonic Communications Co., Ltd., и он может быть воспроизведен только для внутреннего использования. Любое другое воспроизведение, полное или частичное, запрещено без письменного разрешения Panasonic Communications Co., Ltd.

© 2006 Panasonic Communications Co., Ltd. Все права защищены.



\*TG91 25RU\*

**PQQX15686ZA** CC0806DG1096

